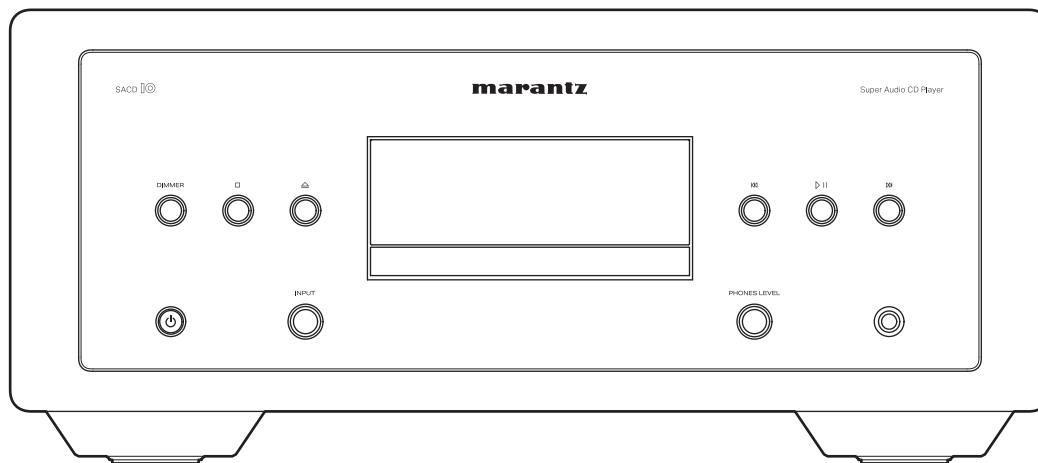


marantz



SACD | © | Проигрыватель компакт-дисков Super Audio

Руководство пользователя

Комплект поставки	5
Установка батареек	6
Диапазон действия пульта дистанционного управления	6
Наименования и назначение составных частей	7
Передняя панель	7
Задняя панель	10
Пульт дистанционного управления	12

Подсоединения

Соединение с усилителем	19
Соединение с устройством с цифровыми аудио-разъемами	21
Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода	22
Подключение ПК или Mac	23
Подсоединение запоминающего устройства USB к порту USB	24
Подключение устройства внешнего управления	25
Разъем FLASHER IR IN	25
Разъемы REMOTE CONTROL	26
Подключение кабеля питания	28

Воспроизведение

Базовая эксплуатация	30
Включение питания	30
Переключение питания в режим ожидания	30
Выбор источника входного сигнала	31
Регулировка яркости дисплея	31
Включение/выключение подсветки и дисплея	32
Воспроизведение дисков Super Audio CD/компакт-дисков	33
Воспроизведение дисков Super Audio CD и компакт-дисков	33
Выбор слоя с высшим приоритетом воспроизведения для Super Audio CD	36
Воспроизведение компакт- и DVD-дисков с данными	37
Воспроизведение файлов	38
Воспроизведение с запоминающего устройства USB	40
Воспроизведение файлов с запоминающих устройств USB	41
Использование в качестве цифро-аналогового преобразователя	43
Подключение и воспроизведение с компьютера (USB-DAC)	44
Подключение и воспроизведение с цифрового устройства (коаксиальный/оптический 1/оптический 2)	52



Установки

Карта меню	53
Управление меню	54
Audio	55
Filter	55
Dither	55
Noise Shaper	56
Digital Out	56
HP Amplifier Gain	57
Resume Play	57
General	58
Illumination	58
Auto-Standby	58
Отключение режима работы усилителя/предусилителя потоковой передачи на пульте ДУ	59
Отключение режима работы усилителя	60
Отключение режима работы предварительного усилителя потоковой передачи	60
Настройка устройства для управления с помощью кнопок громкости на пульте дистанционного управления	61
Настройка устройства, управляемого кнопками громкости в рабочем режиме проигрывателя SACD	62

Рекомендации

Рекомендации	64
Устранение неполадок	66
Питание не включается/питание выключено	67
Не работает пульт дистанционного управления	68
На дисплее устройства нет изображения	69
Нет звука	69
Звук прерывается или возникает шум	70
Параметры звука не соответствуют желаемым	70
Невозможно запустить воспроизведение с запоминающих устройств USB	71
Невозможно воспроизвести диски	72
Лоток для диска начинает открываться с некоторой задержкой	72
Не воспроизводятся музыкальные файлы на персональных компьютерах или компьютерах Mac (USB-DAC)	73
Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (коаксиальные/оптические)	73



Приложение


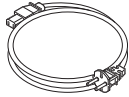
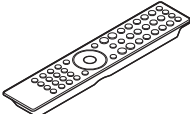
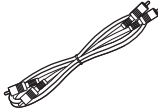
Воспроизведение дисков	74
Воспроизведение с запоминающих устройств USB	77
Порядок воспроизведения музыкальных файлов	79
Сведения о дисках и файлах	79
Предупреждения по использованию носителей	80
Загрузка дисков	80
Работа с носителями	81
Очистка дисков	81
Цифровой вход	82
Словарь терминов	83
Технические характеристики	85
Предметный указатель	88



Благодарим за приобретение этого устройства Marantz. Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Ознакомившись с руководством, используйте его в дальнейшей работе с устройством.

Комплект поставки

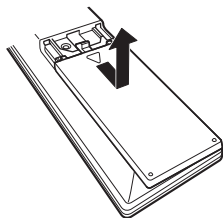
Убедитесь в наличии следующих компонентов в комплекте поставки изделия.

 <p>Краткое руководство пользователя</p>	 <p>Правила техники безопасности</p>	 <p>Меры предосторожности при использовании батарей</p>	 <p>Сетевой шнур</p>
 <p>Пульт дистанционного управления (RC004PMND)</p>	 <p>2x Батарейки R03/AAA</p>	 <p>Аудиокабель</p>	 <p>Кабель для разъема дистанционного управления</p>

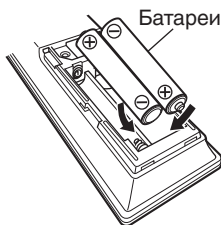


Установка батареек

- 1 Подвиньте заднюю крышку в направлении стрелки и снимите ее.



- 2 Вставьте две батареи в отсек для батарей надлежащим образом как показано.



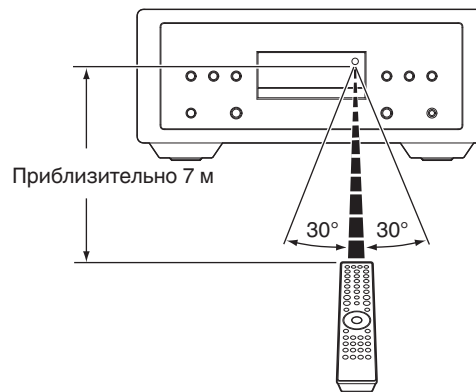
- 3 Вставьте заднюю крышку на место.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
 - Запрещается пользоваться новой батарейкой вместе со старой.
 - Запрещается пользоваться батарейками разных типов.
- Извлекайте батарейки из пульта дистанционного управления при продолжительном перерыве в его использовании.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.

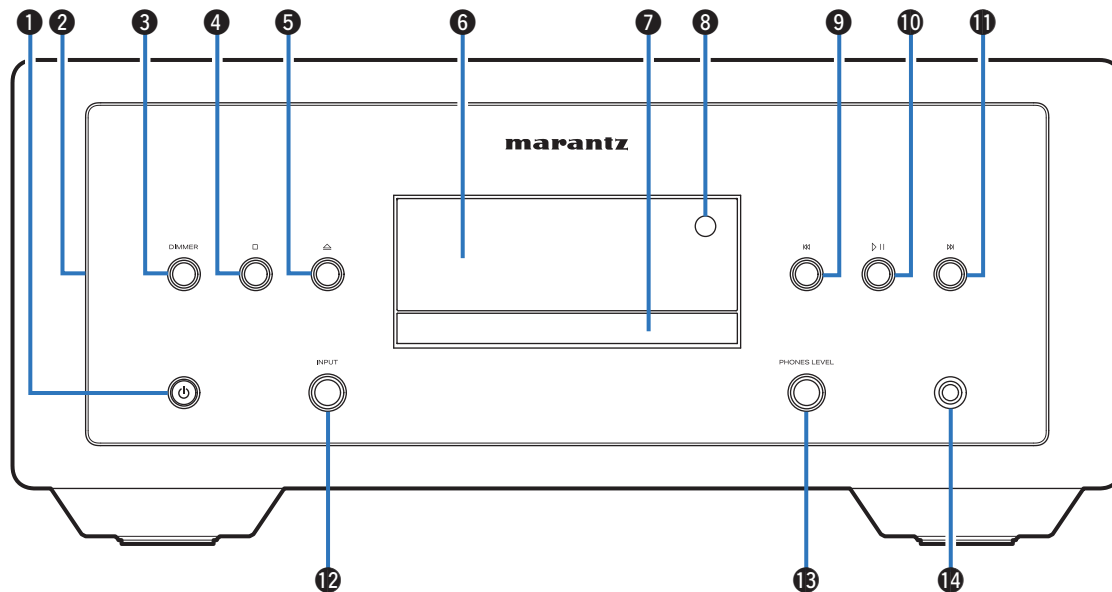
Диапазон действия пульта дистанционного управления

При управлении направляйте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления.



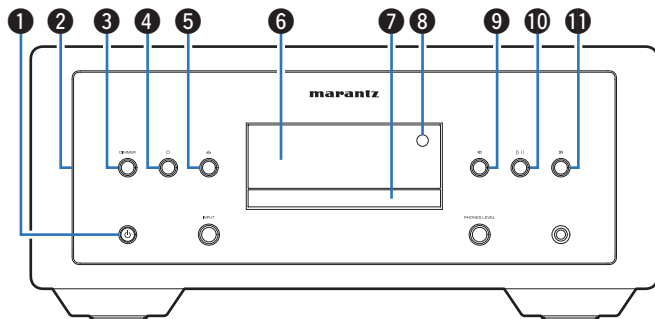
Наименования и назначение составных частей

Передняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





1 Кнопка/индикатор питания (⏻)

- Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (📖 стр. 30)
- Цвет индикатора питания отражает текущий режим:
 - Питание включено : Белый
 - Режим ожидания: выкл
 - При срабатывании схемы защиты: оранжевый (мигает)

2 Подсветка

Загорается при включении питания. Можно изменить яркость или выключить подсветку.

- “Включение/выключение подсветки и дисплея” (📖 стр. 32)
- “Illumination” (📖 стр. 58)

3 Кнопка DIMMER

Используется для выбора яркости дисплея. (📖 стр. 31)

4 Кнопка остановки (□)

Нажмите данную кнопку для остановки воспроизведения.

5 Кнопка открытия/закрытия лотка для диска (△)

Открывает и закрывает лоток для диска. (📖 стр. 33)

6 Дисплей

Здесь показывается различная информация.

7 Лоток для диска

Используется для установки диска.

8 Датчик дистанционного управления

Используется для приема сигналов от пульта дистанционного управления. (📖 стр. 6)

9 Кнопка ускоренного перехода назад (⏮)

Нажмите данную кнопку во время воспроизведения для повторного воспроизведения текущей композиции или воспроизведения предыдущей композиции.

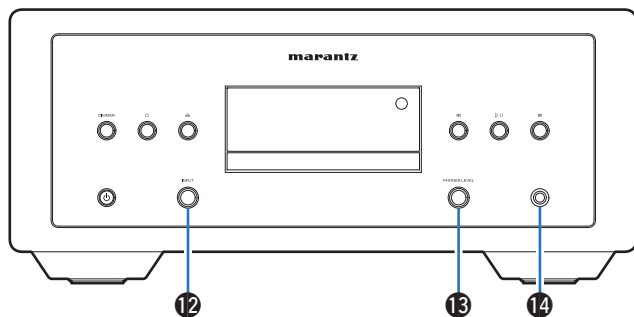
10 Кнопка воспроизведения/паузы (⏪)

Нажмите данную кнопку для приостановки текущего воспроизведения. При нажатии кнопки в режиме приостановки или остановки воспроизведения будет продолжено воспроизведение.

11 Кнопка ускоренного перехода вперед (⏭)

Нажмите данную кнопку во время воспроизведения для перехода к следующей композиции.



**12 Регулятор переключения INPUT**

Используется для выбора источника входного сигнала.
(☞ стр. 31)

13 Ручка регулировки уровня громкости наушников (PHONES LEVEL)

Регулирует уровень громкости наушников.

14 Разъем для наушников

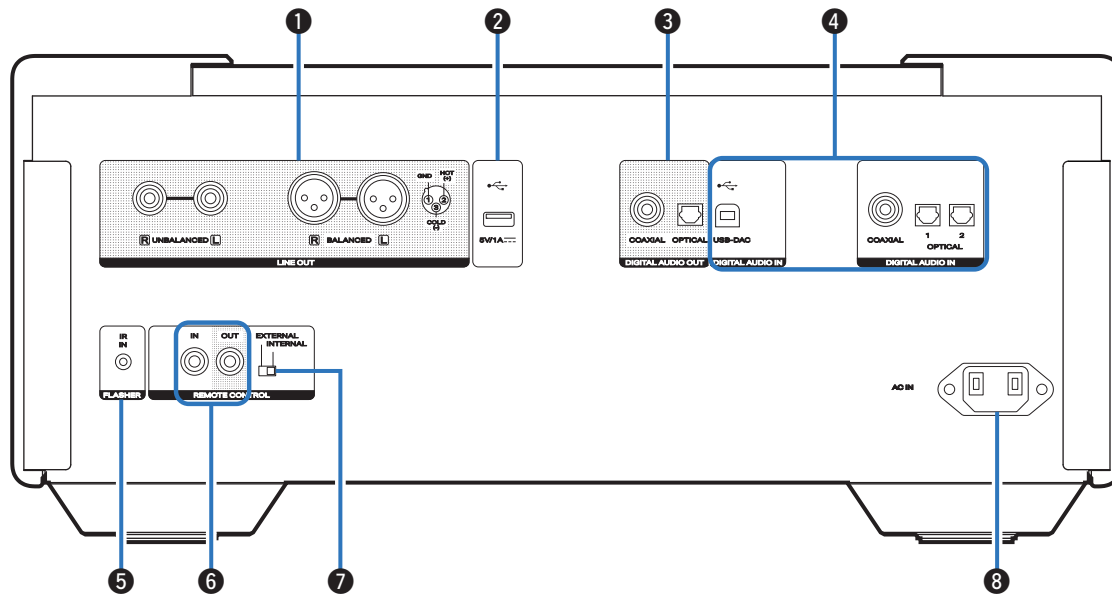
Используются для подключения наушников.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ухудшение слуха, не следует слишком высоко поднимать уровень громкости при использовании наушников.

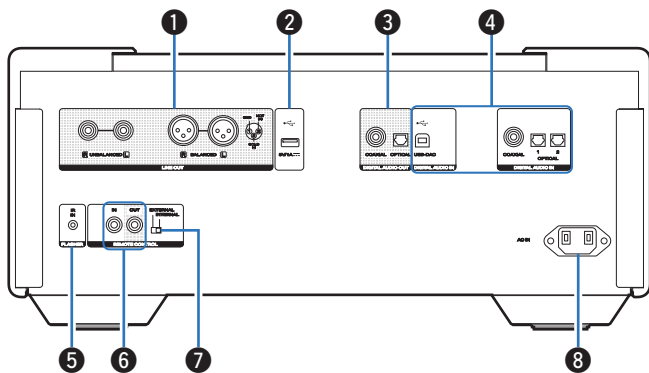


Задняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





1 Разъемы LINE OUT

Используются для подключения устройств, оборудованных аналоговыми входными аудиоразъемами, или внешнего усилителя. (☞ стр. 19)

2 USB-порт

Используется для подключения USB-накопителей (запоминающих устройств USB). (☞ стр. 24)

3 Разъемы DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/OPTICAL)

Используется для подключения усилителя или цифро-аналогового преобразователя, в которых имеются разъемы цифрового входа. (☞ стр. 21)

4 Разъемы DIGITAL AUDIO IN

- Используются для подключения устройств, оборудованных цифровыми выходными аудиоразъемами. (☞ стр. 22)
- Используются для подключения к компьютеру. (☞ стр. 23)

5 Разъем FLASHER IR IN

Используется для подключения блока управления и др. (☞ стр. 25)

6 Входные/выходные разъемы для пульта дистанционного управления (REMOTE CONTROL)

Используются для подключения к аудиоустройству Marantz, поддерживающему функцию дистанционного управления. (☞ стр. 26)

7 Переключатель EXTERNAL/INTERNAL

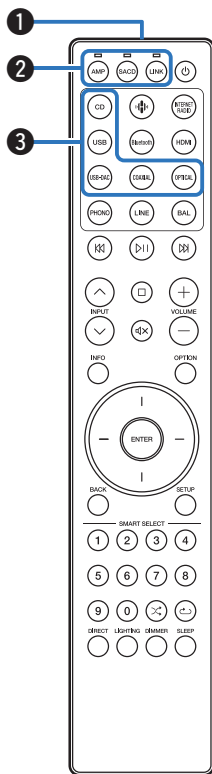
Переместите переключатель в положение “EXTERNAL” для управления устройством посредством направления пульта дистанционного управления на усилитель, подключенный через разъем дистанционного управления. (☞ стр. 26)

8 Вход AC (AC IN)

Используется для подключения шнура питания. (☞ стр. 28)



Пульт дистанционного управления



С помощью пульта ДУ, поставляемого с данным устройством, можно управлять усилителем и предусилителем потоковой передачи Marantz.

- “Управление усилителем” (☞ стр. 15)
- “Операции с предусилителем потоковой передачи” (☞ стр. 16)

■ Эксплуатация данного устройства

Чтобы управлять данным устройством, нажмите кнопку SACD для переключения дистанционного управления в режим управления данным устройством.

1 Передачик сигнала дистанционного управления

Используется для передачи сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 6)

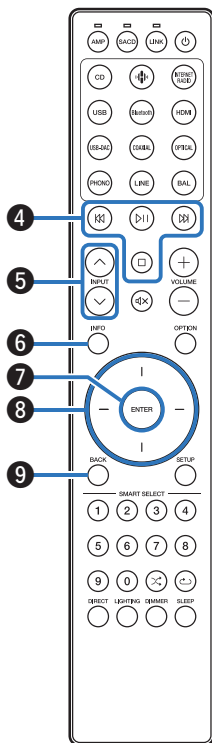
2 Кнопки/индикаторы выбора режима дистанционного управления (AMP/SACD/LINK)

- Используется для переключения режима работы дистанционного управления (AMP/SACD/LINK).
- Индикатор загорится в соответствии с используемым устройством.

3 Кнопки выбора источника входного сигнала (CD/USB/USB-DAC/COAXIAL/OPTICAL)

Используется для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 31)





4 Системные кнопки

Используются для управления воспроизведением.

- Кнопка воспроизведения/паузы (P||)
Нажмите данную кнопку для приостановки текущего воспроизведения. При нажатии кнопки в режиме приостановки или остановки воспроизведения будет продолжено воспроизведение.
- Кнопка ускоренного перехода вперед (P>)
Нажмите данную кнопку во время воспроизведения для перехода к следующей композиции.
- Кнопка ускоренного перехода назад (KK)
Нажмите данную кнопку во время воспроизведения для повторного воспроизведения текущей композиции или воспроизведения предыдущей композиции.
- Кнопка остановки (□)
Нажмите данную кнопку для остановки воспроизведения.

5 Кнопки INPUT (↑ ↓)

Используется для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 31)

6 Кнопка информации (INFO)

Переключение информации о дорожке, отображающейся на дисплее в процессе воспроизведения.

7 Кнопка ENTER

Используется для подтверждения выбора значения.

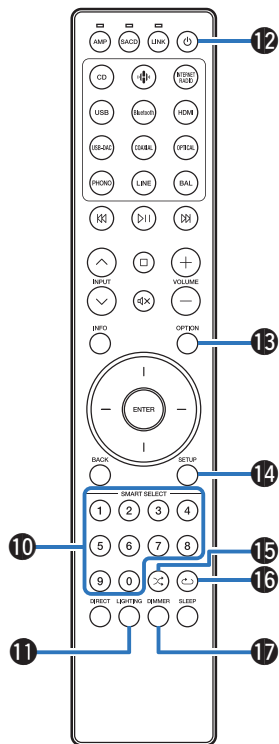
8 Кнопки курсора

Используются для выбора пунктов.

9 Кнопка BACK

Возвращает к предыдущему пункту.



**10 Кнопки с цифрами (0 – 9)**

Используются для ввода цифр на устройстве.

11 Кнопка LIGHTING

Используется для включения/выключения подсветки и дисплея. (☞ стр. 32)

12 Кнопка питания (⏻)

Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (☞ стр. 30)

13 Кнопка OPTION

- Выбирает слой с высшим приоритетом воспроизведения для Super Audio CD. (☞ стр. 36)
- Используется для выбора диапазона воспроизведения CD/DVD с данными. (☞ стр. 39)
- Используется для выбора диапазона воспроизведения запоминающего устройства USB. (☞ стр. 42)

14 Кнопка SETUP

Меню настройки отображается на дисплее. (☞ стр. 54)

15 Кнопка случайного воспроизведения (⌘)

Используется для переключения на режим случайного воспроизведения.

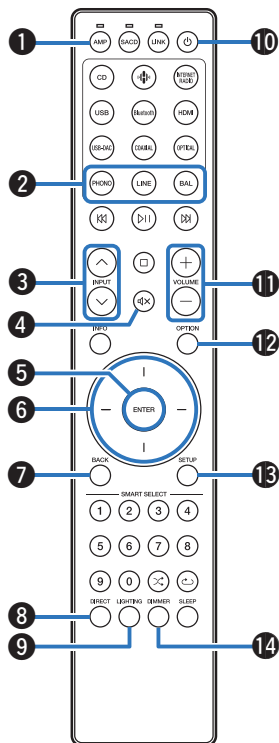
16 Кнопка повтора (↺)

Используется для переключения на режим повторного воспроизведения.

17 Кнопка DIMMER

Регулирует яркость дисплея данного устройства. (☞ стр. 31)





■ Управление усилителем

Можно управлять усилителем Marantz.

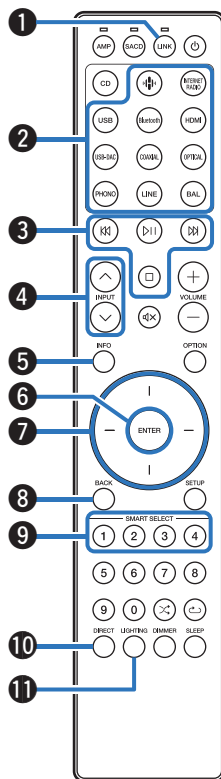
Чтобы управлять усилителем, нажмите кнопку AMP для переключения пульта дистанционного управления в режим управления усилителем.

- 1 Кнопка выбора дистанционного режима (AMP)
- 2 Кнопки выбора источника входного сигнала (PHONO/LINE/BAL)
- 3 Кнопки INPUT (^/∨)
- 4 Кнопка отключения звука (MUTE)
- 5 Кнопка ENTER
- 6 Кнопки курсора
- 7 Кнопка BACK
- 8 Кнопка DIRECT
- 9 Кнопка LIGHTING
- 10 Кнопка питания (⏻)
- 11 Кнопки VOLUME (+/-)
- 12 Кнопка OPTION
- 13 Кнопка SETUP
- 14 Кнопка DIMMER



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.



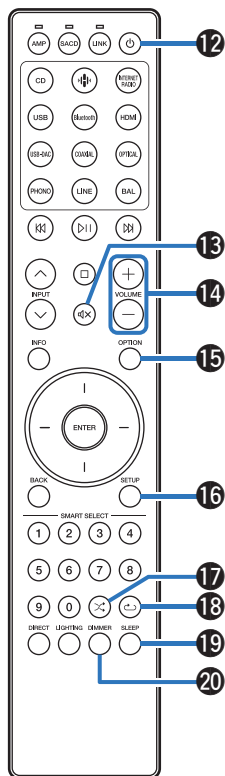


■ Операции с предусилителем потоковой передачи

Можно управлять предусилителем потоковой передачи Marantz. Чтобы управлять предусилителем потоковой передачи, нажмите кнопку LINK для переключения дистанционного управления в режим управления данного предусилителя.

- 1 Кнопка выбора дистанционного режима (LINK)
- 2 Кнопки выбора источника входного сигнала
- 3 Системные кнопки
- 4 Кнопки INPUT (^ v)
- 5 Кнопка информации (INFO)
- 6 Кнопка ENTER
- 7 Кнопки курсора
- 8 Кнопка BACK
- 9 SMART SELECT: 1-4 кнопки
- 10 Кнопка DIRECT
- 11 Кнопка LIGHTING





- 12 Кнопка питания (⏻)
- 13 Кнопка отключения звука (🔇)
- 14 Кнопки VOLUME (+/-)
- 15 Кнопка OPTION
- 16 Кнопка SETUP
- 17 Кнопка случайного воспроизведения (⌘)
- 18 Кнопка Repeat (↺)
- 19 Кнопка SLEEP
- 20 Кнопка DIMMER



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.



■ Содержание



Соединение с усилителем	19
Соединение с устройством с цифровыми аудио-разъемами	21
Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода	22
Подключение ПК или Mac	23
Подсоединение запоминающего устройства USB к порту USB	24
Подключение устройства внешнего управления	25
Подключение кабеля питания	28

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте устройство в розетку, пока не будут подсоединены все компоненты.
- Не связывайте сетевые шнуры вместе с соединительными кабелями. Это может привести к возникновению фона переменного тока или другим помехам.

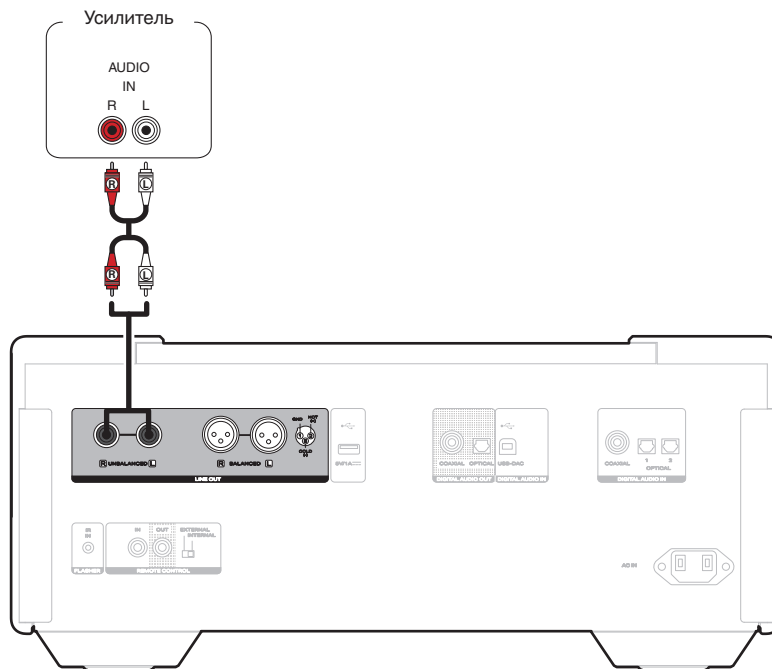
■ Кабели, используемые для подключения

К подключаемым устройствам используйте предназначенные им кабели.

Звуковой кабель (входит в комплект поставки)	
Симметричный кабель (не входит в комплект поставки)	
Кабель для разъема дистанционного управления (входит в комплект поставки)	
Оптический кабель (не входит в комплект поставки)	
Коаксиальный цифровой кабель (не входит в комплект поставки)	
USB-кабель (не входит в комплект поставки)	
Кабель с моноауральным мини-разъемом (не входит в комплект поставки)	



Соединение с усилителем

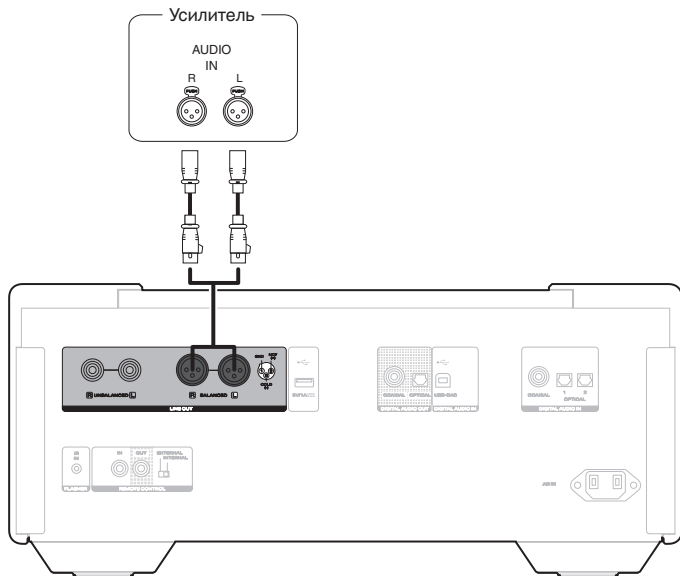


■ О балансных разъемах

В данном устройстве предусмотрены как балансные, так и незаземленные разъемы. В балансных разъемах имеются три контакта, что позволяет передавать аудиосигналы как симметричный сигнал и снижать воздействие внешних шумов. Они также снабжены съемным механизмом фиксации, который снижает тряску в области разъема, делая соединение более надежным.



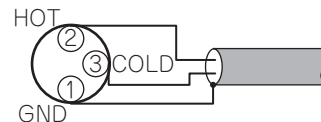
- Сбалансированное соединение представляет собой всеступенчатую сбалансированную конфигурацию.



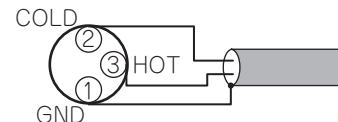
■ Фазы балансных разъемов

Разъем XLR имеет внутреннее подключение в одной из двух приведенных ниже систем. В данном устройстве используется европейская система.

- Европейская система (② PIN=HOT/③ PIN=COLD)



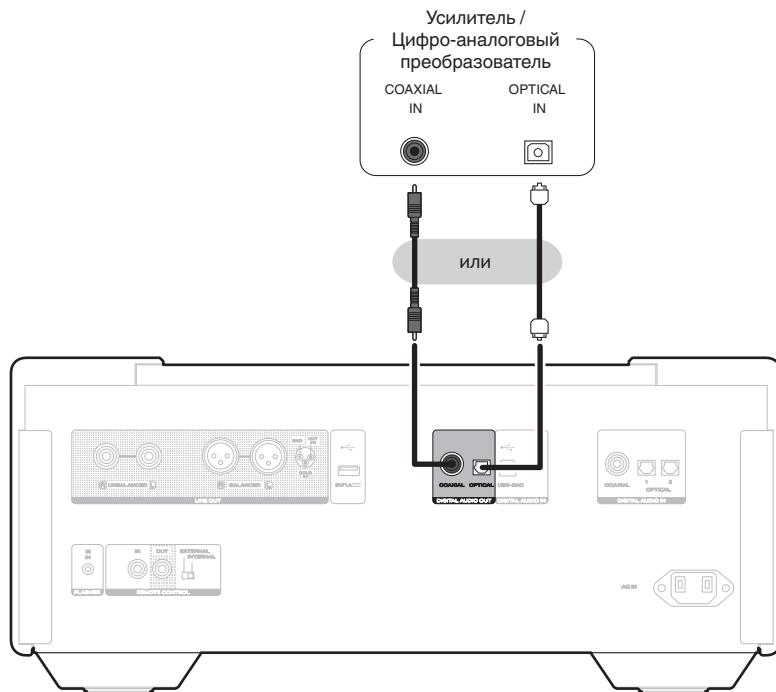
- Система USA (② PIN=COLD/③ PIN=HOT)



Если к этому устройству через кабель баланса подключен продукт, в котором используется европейская система, сигнал может передаваться с изменением по фазе. Чтобы исправить изменение по фазе, подключите одну из сторон разъема XLR, поменяв местами ② PIN и ③ PIN.

Соединение с устройством с цифровыми аудио-разъемами

Наслаждайтесь цифровым качеством воспроизведения, подключив к данному устройству усилитель или цифро-аналоговый преобразователь, у которых есть цифровой аудиоразъем.



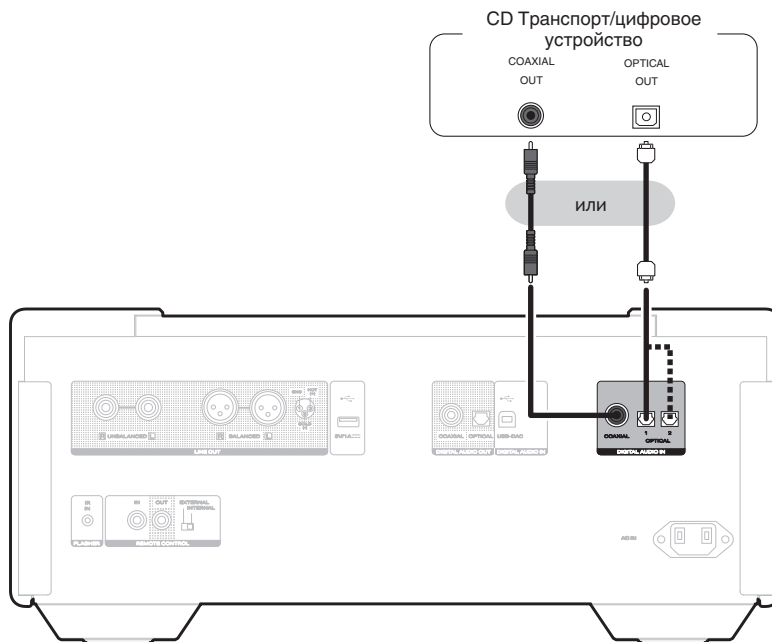
ПРИМЕЧАНИЕ

- Вывод цифрового звука прекращается во время воспроизведения сигналов DSD и сигналов линейных PCM с частотой дискретизации 352,8/384 кГц через порт USB-DAC данного устройства.
- Вывод цифрового звука прекращается во время воспроизведения файлов DSD с запоминающего устройства USB, данных с CD и DVD.
- Вывод цифрового аудио прекращается во время воспроизведения слоя HD дисков Super Audio CD.
- Можно включить/выключить вывод цифрового звука с помощью “Digital Out” в меню настроек. (☞ стр. 56)
- Подсоединять записывающее устройство с цифровым аудиоразъемом не рекомендуется.



Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода

Используйте данное соединение для ввода цифровых аудиосигналов в данное устройство и их преобразования для воспроизведения с помощью цифро-аналогового преобразователя данного устройства. (👁️ стр. 43)



■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

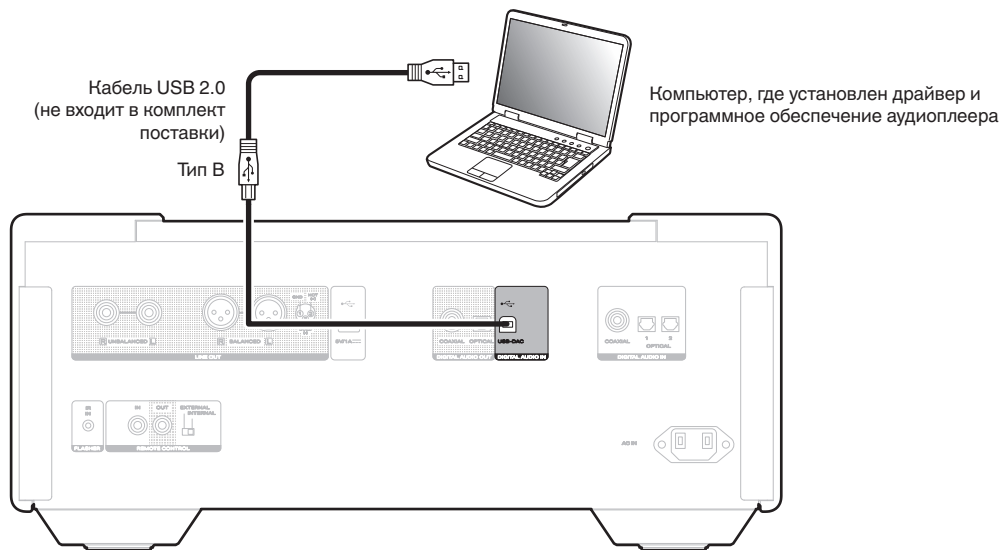
См. “Цифровой вход” (👁️ стр. 82).

Подключение ПК или Mac

При подключении компьютера через порт USB-DAC на задней панели данного устройства с помощью имеющегося в продаже USB-кабеля подключения, данное устройство может использоваться в качестве цифро-аналогового преобразователя. (👉 стр. 43)

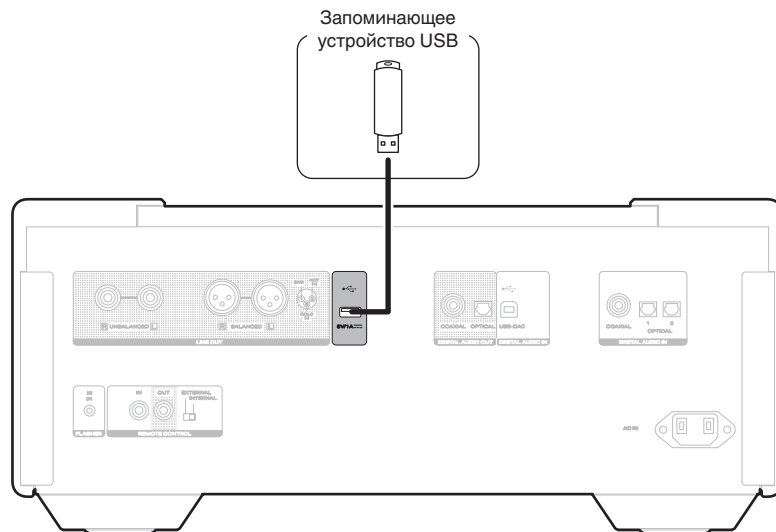
ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед тем как подключить это устройство к компьютеру с помощью USB, установите драйвер программного обеспечения на ваш компьютер. (👉 стр. 44)
- Загрузите программное обеспечение драйвера со страницы SACD 10 веб-сайта Marantz.
- Для подключения к компьютеру используйте кабель длиной не более 3 м.



Подсоединение запоминающего устройства USB к порту USB

Инструкции по управлению см. в “Воспроизведение из запоминающего устройства USB”. (📖 стр. 40)



- Компания Marantz не гарантирует, что все запоминающие устройства USB будут работать или получать электропитание. При использовании портативного жесткого диска с USB-соединением, который поставлялся в комплекте с блоком питания, используйте блок питания из комплекта.

ПРИМЕЧАНИЕ

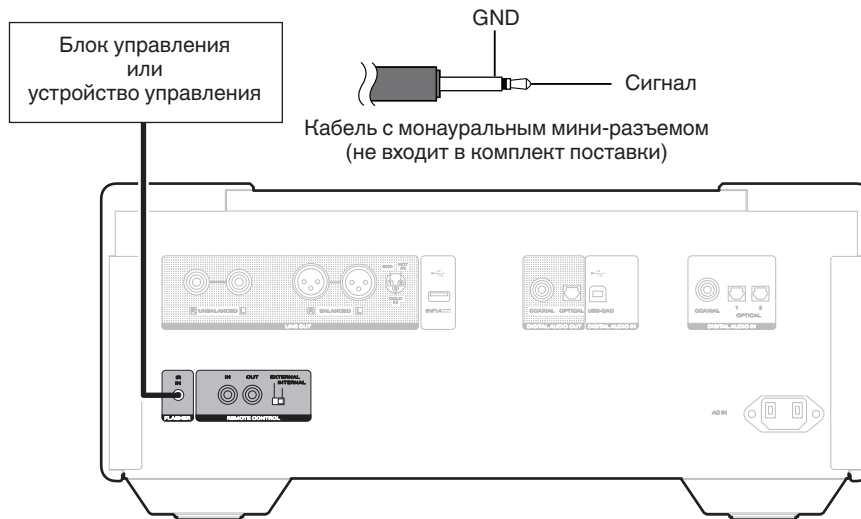
- Запоминающие устройства USB не будут работать через USB концентратор (хаб).
- Данное устройство не поддерживает подключение к ПК с помощью кабеля USB через USB-порт на задней панели. Для подключения к компьютеру можно использовать цифровой вход через порт USB-DAC (тип B) на задней панели.
- Запрещается пользоваться кабельными удлинителями при подсоединении запоминающих устройств USB. Это может привести к созданию радиопомех для другой аппаратуры.



Подключение устройства внешнего управления

Разъем FLASHER IR IN

Данным устройством можно управлять путем подключения блока управления или других видов управления к данному устройству.



- Для использования разъема FLASHER IR IN, установите переключатель EXTERNAL/INTERNAL на "INTERNAL".



Разъемы REMOTE CONTROL

При подключении данного устройства в сочетании с MODEL 10 и LINK 10n будут доступны следующие функции.

- Функция, которая передает сигналы дистанционного управления, принимаемые MODEL 10 или LINK 10n на данное устройство
- Синхронизация работы питания данного устройства, MODEL 10 и LINK 10n
 - Когда данное устройство включено, также будут включены MODEL 10 и LINK 10n.
 - Когда питание данного устройства установлено в режим ожидания, питание MODEL 10 и LINK 10n также будет переведено в режим ожидания.

Далее сконфигурируйте параметры “Подсоединение” и “Установка”.

■ Подсоединение

Воспользуйтесь входящим в комплект кабелем для разъема дистанционного управления и подключите разъем REMOTE CONTROL IN данного устройства к разъему REMOTE CONTROL OUT MODEL 10 или LINK 10n.

■ Установка

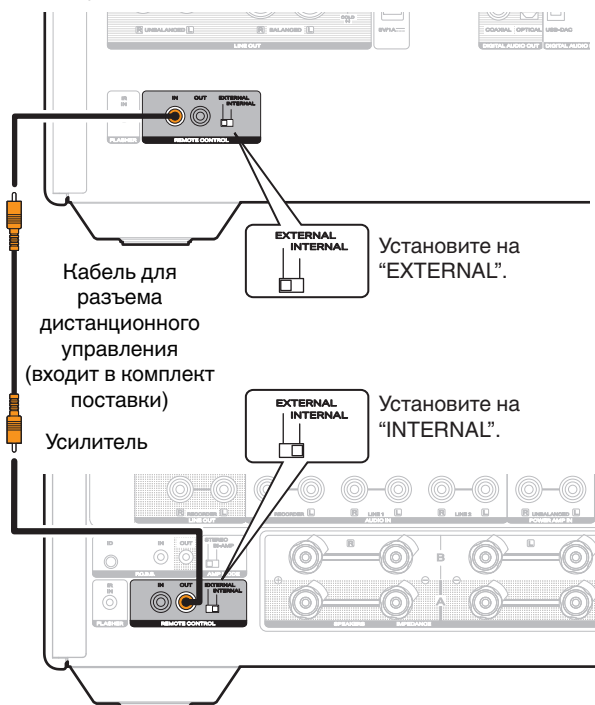
1. Переведите переключатель EXTERNAL/INTERNAL на устройстве в положение “EXTERNAL”.
 - Эта настройка отключит сенсор дистанционного управления на данном устройстве.
2. Переведите переключатель EXTERNAL/INTERNAL на MODEL 10 или LINK 10n в положение “INTERNAL”.
 - Для управления устройством направьте пульт ДУ на датчик ДУ MODEL 10 или LINK 10n.



- Чтобы использовать данное устройство самостоятельно, без подключения усилителя, переместите переключатель в положение “INTERNAL”.

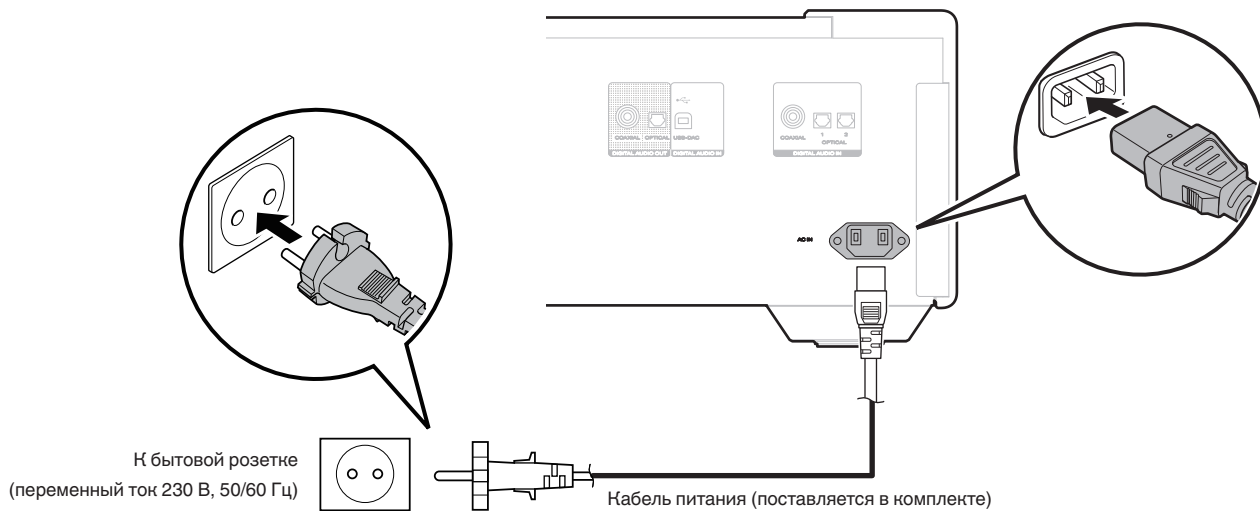


Это устройство



Подключение кабеля питания

После подключения всех компонентов, включите устройство в розетку.

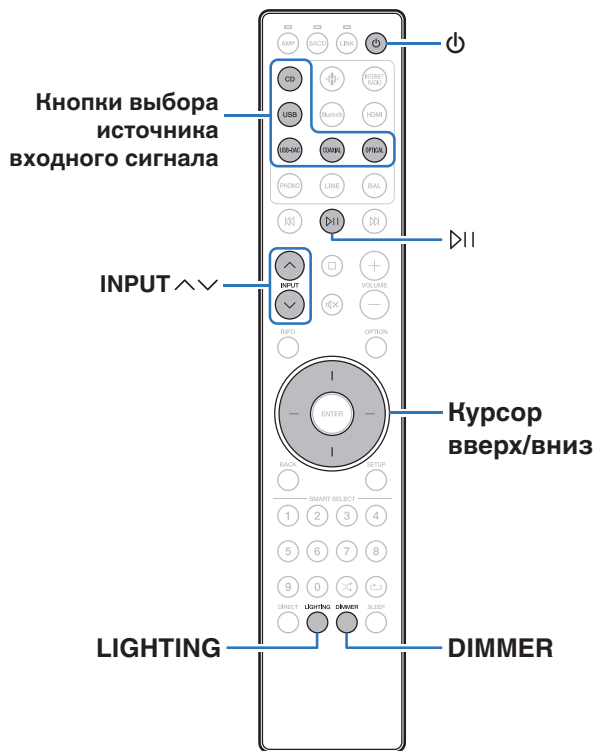


■ Содержание

Базовая эксплуатация	30
Воспроизведение дисков Super Audio CD/компакт-дисков	33
Воспроизведение компакт- и DVD-дисков с данными	37
Воспроизведение с запоминающего устройства USB	40
Использование в качестве цифро-аналогового преобразователя	43



Базовая эксплуатация



Включение питания

1 Нажмите **⏻**, чтобы включить устройство.



- Также можно нажать **⏻** на устройстве, чтобы включить питание из режима ожидания.
- Также можно нажать **⏸**, чтобы включить питание из режима ожидания.

Переключение питания в режим ожидания

1 Нажмите кнопку **⏻**.

Устройство переключится в режим ожидания.



- Вы также можете переключить питание в режим ожидания, нажав **⏻** на основном блоке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Питание продолжает подаваться на некоторые цепи даже тогда, когда питание находится в режиме ожидания. При отъезде из дома на длительное время или в отпуск отсоедините шнур питания от розетки.





Выбор источника входного сигнала

1 Нажмите кнопки выбора источника входного сигнала (CD/USB/USB-DAC/COAXIAL/OPTICAL) для воспроизведения.

На дисплее появится выбранный источник входного сигнала.



- Источник входного сигнала также можно выбрать, повернув регулятор переключения INPUT на основном блоке.
- При каждом нажатии кнопки OPTICAL устройство переключается между режимами Optical 1 и 2.
- Вы также можете выбрать источник входного сигнала с помощью INPUT  .

Регулировка яркости дисплея

Яркость дисплея можно регулировать от 100 % до Выкл. (0 %) с шагом 5 %. Выключение дисплея устраняет один из источников шума, влияющих на качество звука, повышая качество воспроизведения звука.


1 Нажмите кнопку DIMMER.

Экран меню уменьшения яркости отображается на дисплее.

2 Используйте кнопки перемещения курсора вверх/вниз для регулировки яркости дисплея.

- Также можно настроить яркость, нажав DIMMER.



- По умолчанию для яркости дисплея задано значение 100 %.
- Если во время работы с выключенным дисплеем нажимать кнопки, информация будет временно отображаться при значении 100 %.
- Настройка яркости дисплея синхронизируется с настройкой "Illumination" – "Display" в меню настроек. ( стр. 58)
- DIMMER не работает при нажатии и выключении LIGHTING.



Включение/выключение подсветки и дисплея

Включение/выключение подсветки и дисплея. Выключение подсветки и дисплея уменьшает источник шума, влияющий на качество звука, что повышает качество звука воспроизведения.

1 Нажмите LIGHTING.

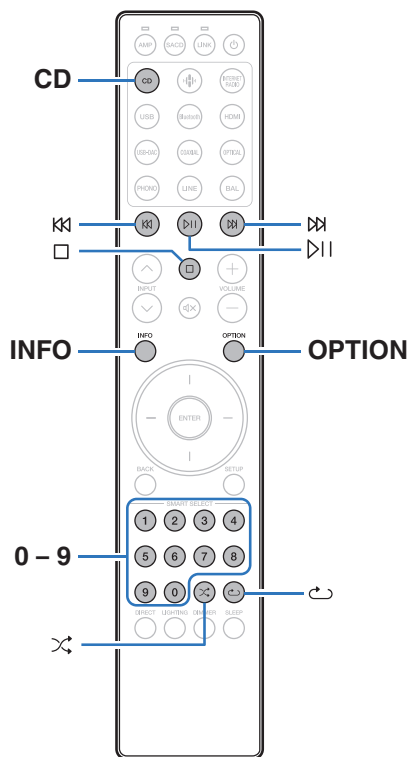
- При каждом нажатии кнопки подсветка и дисплей включаются/выключаются.



- В меню Настройки "Illumination" позволяет установить яркость подсветки и дисплея. (👉 стр. 58)
- Когда нажимается кнопка и горит индикатор LIGHTING, подсветка и дисплей загораются до яркости, заданной в "Illumination" в меню Настройки. (👉 стр. 58)



Воспроизведение дисков Super Audio CD/компакт-дисков



Воспроизведение дисков Super Audio CD и компакт-дисков

- 1 Нажмите **CD**, чтобы переключить источник входного сигнала на “CD”.
- 2 Нажмите **▶** на головном устройстве, чтобы вставить диск.
 - Также можно закрыть лоток для диска, нажав на **⏏**. Воспроизведение начинается автоматически.
- 3 При воспроизведении **Super Audio CD** нажмите кнопку **OPTION**, чтобы выбрать воспроизводимый слой.

STEREO (По умолчанию):	Воспроизводится 2-канальная зона диска Super Audio CD.
MULTI:	Воспроизводится многоканальная зона диска Super Audio CD. На аналоговый выход данного устройства выводится микшированный 2-канальный сигнал.
CD:	Воспроизводится CD-слой диска Super Audio CD.

- Если этого не сделать, считывание данных начнется автоматически согласно настройке слоя с высшим приоритетом воспроизведения. (стр. 36)



4 Нажмите **▶**.

На дисплее загорится индикатор **▶**. Начнется воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не помещайте на лоток привода диска никакие посторонние предметы. Это может привести к повреждению устройства.
- Не толкайте лоток привода диска при выключенном проигрывателе. Это может привести к повреждению устройства.

Кнопки управления	Функция
▶	Воспроизведение / пауза
□	Остановка
⏮ ⏭	Воспроизвести предыдущую дорожку/ воспроизвести следующую дорожку (Нажать и удерживать) Перемотка назад/перемотка вперед
0 - 9	Выбор дорожки
⌘	Воспроизведение в случайном порядке
↺	Повторное воспроизведение <ul style="list-style-type: none"> • Переключение между режимом повторения всех дорожек и одной дорожки.
INFO	Переключение отображения времени <ul style="list-style-type: none"> • Переключение между истекшим временем воспроизведения текущей дорожки, оставшимся временем воспроизведения текущей дорожки и оставшимся временем воспроизведения всех дорожек. • Текстовая информация, записанная на Super Audio CD, отображается на дисплее.
OPTION	Переключение слоя воспроизведения диска Super Audio CD



■ Переключение дисплея

Нажмите INFO.

Отображает текстовую информацию и время, сохраненные на носителе.

- Текстовая информация отображается только для Super Audio CD.
- Любые символы, отображение которых невозможно, заменяются знаком “.” (точка).

■ Диски, которые можно воспроизвести

- См. “Воспроизведение дисков” (☞ стр. 74).

■ Воспроизведение конкретной дорожки (прямой поиск)

1 Для выбора дорожек используйте кнопки 0 – 9.

[Пример]

Выбор трека 4 :

Нажмите кнопку 4, чтобы выбрать дорожку 4.

Выбор трека 12 :

Чтобы выбрать дорожку 12, последовательно нажмите кнопки 1 и 2.

- Введенный номер установится через 1,5 секунды после нажатия цифровой кнопки. Чтобы ввести двузначный номер, нажимайте две цифровых кнопки непосредственно одну за другой.



Выбор слоя с высшим приоритетом воспроизведения для Super Audio CD

Можно задать слой, воспроизводимый в приоритетном порядке при загрузке диска.

- 1 Нажмите кнопку CD, чтобы выбрать источник входного сигнала “CD”.**
- 2 Убедитесь, что диск не загружен.**
 - Если этот слой переключить, когда загружается диск, воспроизводимый слой для этого диска меняется, но сама настройка слоя с наивысшим приоритетом воспроизведения остается неизменной.
- 3 Нажмите кнопку OPTION и перейдите к слою, который требуется выбрать.**

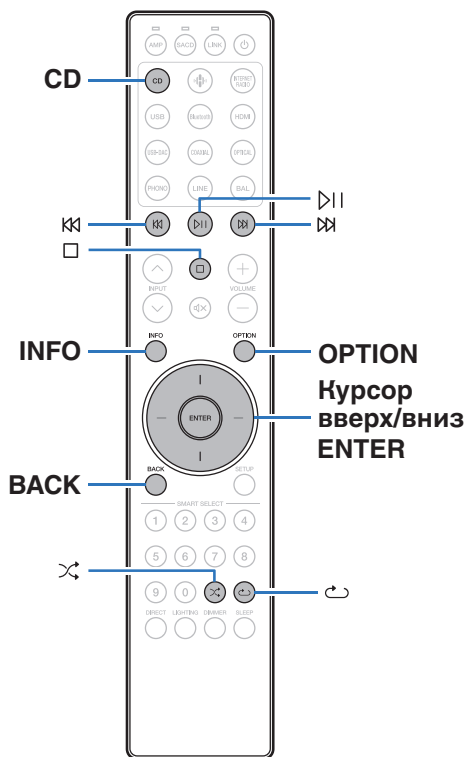
STEREO (По умолчанию):	Воспроизводится 2-канальная зона диска Super Audio CD.
MULTI:	Воспроизводится многоканальная зона диска Super Audio CD. На аналоговый выход данного устройства выводится микшированный 2-канальный сигнал.
CD:	Воспроизводится CD-слой диска Super Audio CD.



- Когда диск загружается после выбора этой настройки, отображается содержание, записанное на выбранном слое.
- Если загружен диск, который не содержит слоя, для которого указан приоритет воспроизведения, то автоматически отображается контент, записанный на другом слое.
- Эта настройка сохраняется в памяти и не стирается даже тогда, когда подставка для диска открыта либо закрыта или когда выключено питание. Чтобы изменить эту настройку, повторите вышеописанную процедуру.
- Приоритетный для воспроизведения слой невозможно задать, когда вставлен диск или когда на дисплее появляется надпись “Open”.
- Если зона и слой не были заданы для диска, порядок приоритетности воспроизведения выглядит следующим образом:
 - ① STEREO
 - ② MULTI
 - ③ CD



Воспроизведение компакт- и DVD-дисков с данными



- В данном разделе описывается порядок воспроизведения музыкальных файлов, записанных на дисках CD-R/-RW или DVD-R/-RW/+R/+RW.
- В Интернете имеется множество сайтов, с которых можно скачать музыкальные файлы. Музыка (файлы), скачанную с таких сайтов, можно записывать на диски CD-R/-RW или DVD-R/-RW/+R/+RW и воспроизводить на данном устройстве.
- Ниже указаны типы аудиоформатов и технические характеристики, поддерживаемые данным устройством при воспроизведении. Дополнительные сведения см. в разделе “Воспроизводимые файлы”. (☞ стр. 75)

- MP3
- WMA
- AAC
- WAV
- FLAC
- Apple Lossless
- AIFF
- DSD


ПРИМЕЧАНИЕ






- Файлы, защищенные авторскими правами не воспроизводятся.
- Обратите внимание, что в зависимости от программного обеспечения, использованного для прожига, и ряда других условий, некоторые файлы могут неправильно воспроизводиться или отображаться.

“Windows Media” и “Windows” являются товарными марками или зарегистрированными товарными марками корпорации Microsoft в США и других странах.



Воспроизведение файлов

- 1** Нажмите CD, чтобы переключить источник входного сигнала на “CD”.
- 2** Нажмите  на основном устройстве, чтобы вставить диск CD-R/-RW или DVD-R/-RW/+R/+RW, содержащий музыкальные файлы.
- 3** С помощью кнопок курсора вверх/вниз и кнопки BACK выберите папку для воспроизведения и нажмите ENTER.
- 4** С помощью кнопок курсора вверх/вниз выберите файл для воспроизведения, а затем нажмите ENTER.
Начнется воспроизведение.

Кнопки управления	Функция
	Воспроизведение / пауза
	Остановка
	Воспроизвести предыдущую дорожку/ воспроизвести следующую дорожку (Нажать и удерживать) Перемотка назад/перемотка вперед
BACK	Перемещение на уровень вверх по иерархии
Курсор вверх/вниз	Выбор пункта
ENTER	Переход к выбранному пункту/ Воспроизведение
OPTION	Выбор диапазона воспроизведения
	Воспроизведение в случайном порядке
	Повторное воспроизведение <ul style="list-style-type: none"> • Переключение между режимом повторения всех дорожек и одной дорожки.
INFO	Переключение экрана между названием альбома и форматом файла



- Чтобы начать воспроизведение другого файла во время воспроизведения диска CD-R/-RW или DVD-R/-RW/+R/+RW, сначала нажмите BACK, чтобы отобразить дерево файлов. Затем с помощью кнопок курсора вверх/вниз выберите файл для воспроизведения и нажмите ENTER.



■ Выбор информации, выводимой на дисплей

Во время воспроизведения нажмите INFO.

- Переключение экрана между названием альбома и форматом файла.
- Если файл не поддерживает текстовую информацию или информация о дорожке не записана, отображается имя файла.
- Любые символы, отображение которых невозможно, заменяются знаком “.” (точка).

■ Файлы, которые можно воспроизвести


- См. раздел “Воспроизводимые файлы”. (📖 стр. 75)

■ Переключение диапазона воспроизведения

Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку OPTION.

- Можно задать диапазон воспроизведения дорожки.

Режим воспроизведения папок:

Воспроизводятся все файлы из выбранной папки. В этот момент на дисплее данного устройства отобразится индикация .

Режим воспроизведения всех файлов:

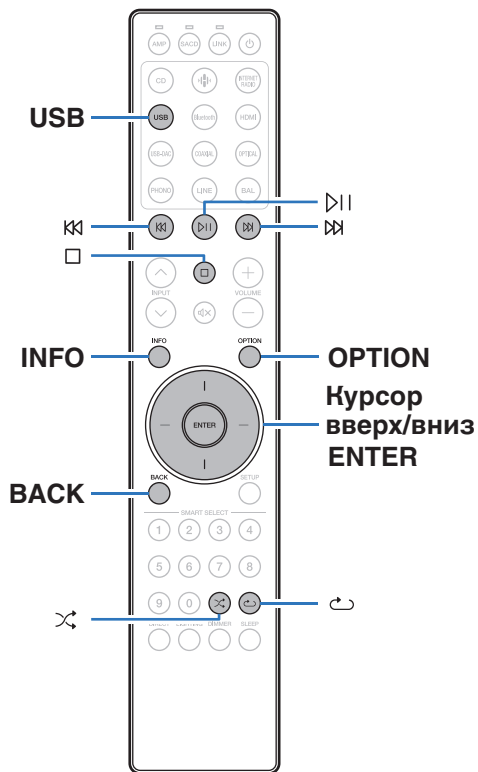
Все файлы на диске воспроизводятся.



- Иерархия папок не отображается, если в качестве диапазона воспроизведения установлено значение “Режим воспроизведения всех файлов”.



Воспроизведение с запоминающего устройства USB



- Воспроизведение музыкальных файлов, хранящихся на запоминающем устройстве USB.
- На данном устройстве возможно только воспроизведение запоминающих устройств USB, соответствующих стандартам класса запоминающих устройств большой емкости.
- Данное устройство совместимо с накопителями USB с разметкой "FAT16" или "FAT32".
- Ниже указаны типы аудиоформата и особенности воспроизведения, поддерживаемые данным устройством. Подробные сведения см. в разделе "Воспроизведение с запоминающих устройств USB" (стр. 77).
 - WMA
 - MP3
 - WAV
 - MPEG-4 AAC
 - FLAC
 - Apple Lossless
 - AIFF
 - DSD



Воспроизведение файлов с запоминающих устройств USB

1 Подсоедините запоминающее устройство USB к порту USB. (🖱️ стр. 24)

2 Нажмите USB, чтобы переключить источник входного сигнала на “USB”.



- Если в меню настройки “Resume Play” (🖱️ стр. 57) включено, то воспроизведение начинается автоматически.

3 Нажмите кнопку BACK.

На дисплее устройства появляется список файлов/папок.



- Список файлов/папок также отображается при нажатии кнопки □ для остановки воспроизведения.

4 С помощью кнопок курсора вверх/вниз выберите папку для воспроизведения, а затем нажмите ENTER.

5 С помощью кнопок курсора вверх/вниз выберите файл для воспроизведения, а затем нажмите ENTER.

Начнется воспроизведение.

Кнопки управления	Функция
▶	Воспроизведение / пауза
□	Остановка
⏮	Воспроизвести предыдущую дорожку/ воспроизвести следующую дорожку (Нажать и удерживать) Перемотка назад/перемотка вперед
BACK	Перемещение на уровень вверх в дереве папок
Курсор вверх/вниз	Выбор пункта
ENTER	Переход к выбранному пункту/ Воспроизведение
OPTION	Выбор диапазона воспроизведения
⌘	Воспроизведение в случайном порядке
↺	Повторное воспроизведение
↻	<ul style="list-style-type: none"> • Переключение между режимом повторения всех дорожек и одной дорожки.
INFO	Переключение экрана между названием альбома и форматом файла



- Чтобы начать воспроизведение другого файла во время воспроизведения с запоминающего устройства USB, сначала нажмите BACK для отображения дерева файлов. Затем с помощью кнопок курсора вверх/вниз выберите файл для воспроизведения и нажмите ENTER.




ПРИМЕЧАНИЕ

- Обратите внимание, что компания Marantz не несет никакой ответственности за возникновение каких-либо неполадок, связанных с данными на запоминающем устройстве USB, при совместном использовании запоминающего устройства USB и данного устройства.
- Если запоминающее устройство USB подключено к данному устройству, это устройство загружает все файлы с запоминающего устройства USB. Загрузка может занять некоторое время, если запоминающее устройство USB содержит большое количество папок и/или файлов.

■ Переключение диапазона воспроизведения

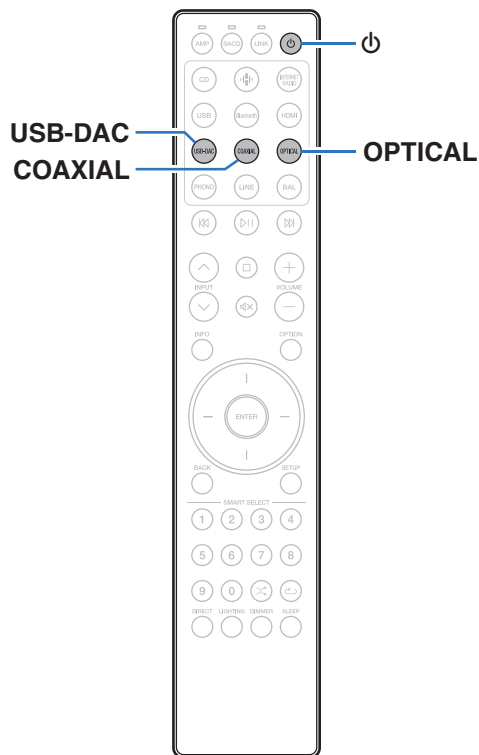
Нажмите кнопку OPTION.

- Можно задать диапазон воспроизведения дорожки.

Режим воспроизведения папок:	Воспроизводятся все файлы из выбранной папки. В этот момент на дисплее данного устройства отобразится индикация  .
Режим воспроизведения всех файлов:	Воспроизводятся все файлы на запоминающем устройстве USB.



Использование в качестве цифро-аналогового преобразователя



При входе с внешнего устройства или компьютера на данное устройство цифровые аудиосигналы могут быть преобразованы в аналоговые сигналы и могут выводиться с помощью цифро-аналогового преобразователя данного устройства. (Функция цифро-аналогового преобразователя)

- DSD – это зарегистрированный товарный знак.
- Microsoft, Windows 10 и Windows 11 являются либо зарегистрированными товарными марками, либо товарными марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- ASIO является товарным знаком и ПО Steinberg Media Technologies GmbH.
- Apple, Macintosh и macOS – это зарегистрированные торговые знаки компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.



Подключение и воспроизведение с компьютера (USB-DAC)

Вы можете наслаждаться высококачественным воспроизведением звука из цифроаналогового преобразователя, встроенного в данное устройство, передавая на него музыкальные файлы с компьютера по кабелю USB.

- Перед тем как подключить это устройство к компьютеру с помощью USB, установите драйвер программного обеспечения на ваш компьютер.
- Для ОС Mac драйверы не нужно устанавливать.
- Вы также можете пользоваться любым продаваемым или скачиваемым программным обеспечением плеера для воспроизведения файлов на своем компьютере.

■ Компьютер (системные требования)

ОС

- Windows 10 или Windows 11
- macOS 13 или 14

USB

- USB 2.0: высокоскоростной USB/аудиокласс USB, вер. 2.0

ПРИМЕЧАНИЕ

- Работа данного устройства была проверена нами с использованием системные требования, но это не гарантирует работу всех систем.

ОС Windows

Установка специального драйвера (📖 стр. 44)

macOS

Настройки аудиоустройства (📖 стр. 50)

■ Установка специального драйвера (только для ОС Windows)

□ Установка драйвера программного обеспечения

1 Отсоедините кабель USB, соединяющий компьютер и данное устройство.

- Драйвер невозможно правильно установить, если ваш компьютер подключен к устройству с помощью кабеля USB.
- Если устройство подключено к компьютеру с помощью кабеля USB и компьютер включен перед установкой, отсоедините кабель USB и перезагрузите компьютер.

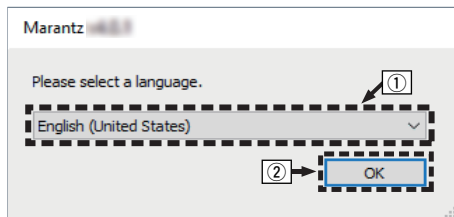
2 Загрузите на ваш ПК специальный драйвер из раздела “Download” на странице SACD 10 веб-сайта Marantz.

3 Распакуйте загруженный файл и дважды щелкните файл exe.



4 Установите драйвер.

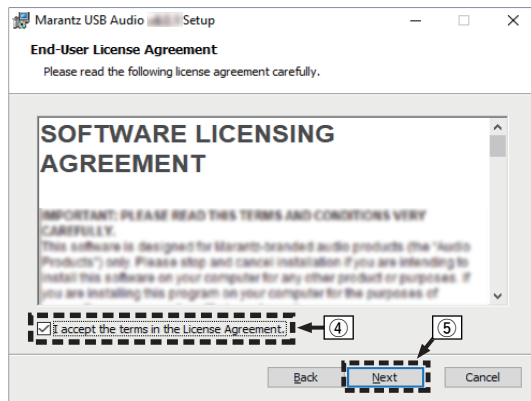
- 1 Выберите язык, используемый во время установки.
- 2 Щелкните "OK".



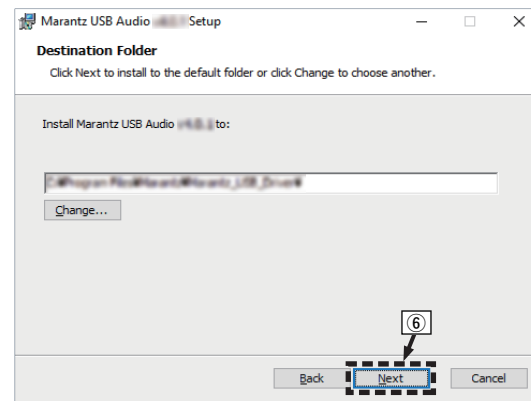
- 3 На дисплее появится меню мастера. Щелкните "Next".



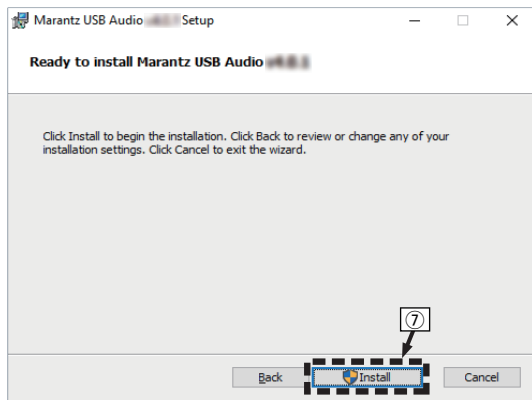
- ④ Прочтите Договор лицензирования программного обеспечения и щелкните “I accept the terms in the License Agreement.”.
- ⑤ Щелкните “Next”.



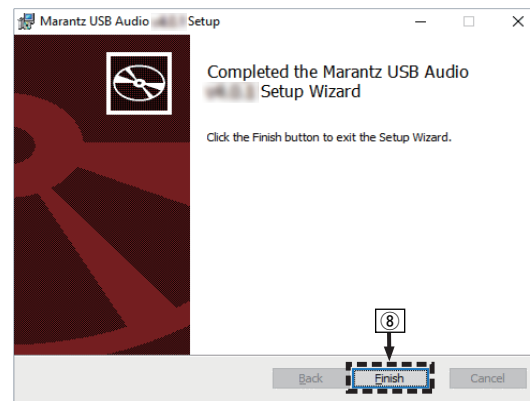
- ⑥ Выберите место установки и нажмите “Next”.



- ⑦ Щелкните “Install” в начальном диалоговом окне установки.
- Установка начинается. Не выполняйте никаких операций на компьютере, пока установка не завершится.



- ⑧ По завершении установки щелкните “Finish”.



5 Когда питание устройства выключено, подключите устройство к компьютеру с помощью кабеля USB (не входит в комплект поставки).

- Процедура подключения приведена в разделе “Подключение ПК или Mac”. (📖 стр. 23)



6 Нажмите кнопку Φ .

- Когда питание устройства включено, компьютер автоматически находит его и подключается к нему.

7 Нажмите кнопку USB-DAC, чтобы переключить источник входного сигнала на “USB-DAC”.

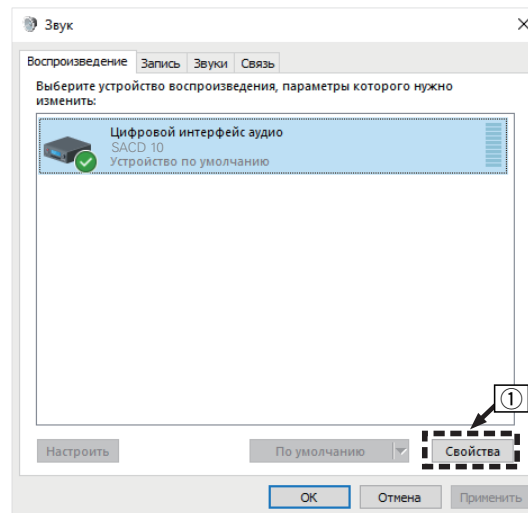
8 Проверка установленного драйвера.

- 1 Откройте “Панель управления” на компьютере.
 - Отображается список настроек панели управления.
- 2 Щелкните “Звук”.
 - Появится окно меню звука.
- 3 Убедитесь, что рядом с “Устройство по умолчанию” в разделе “SACD 10” вкладке “Воспроизведение” есть галочка.
 - Если галочкой отмечено другое устройство, щелкните “SACD 10” и “По умолчанию”.

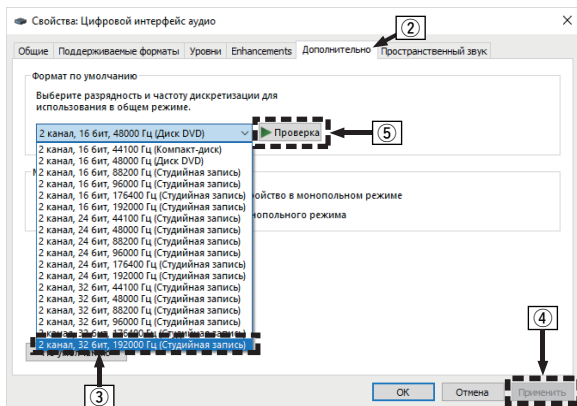
9 Проверка аудиовыхода.

Выводит TEST-сигнал с компьютера и проверяет аудиовыход функции USB-DAC.

- 1 Выберите “SACD 10” и нажмите “Свойства”.
 - Появится окно свойств.



- ② Щелкните вкладку “Дополнительно”.
- ③ Выберите частоту дискретизации и скорость передачи данных, применяемые к цифро-аналоговому преобразователю.
 - Рекомендуется выбрать “2 канал, 32 бит, 192000 Гц (Студийная запись)”.
- ④ Щелкните “Применить”.
- ⑤ Щелкните “Проверка”.
 - Убедитесь, что данное устройство воспроизводит звук, выводимый с компьютера.




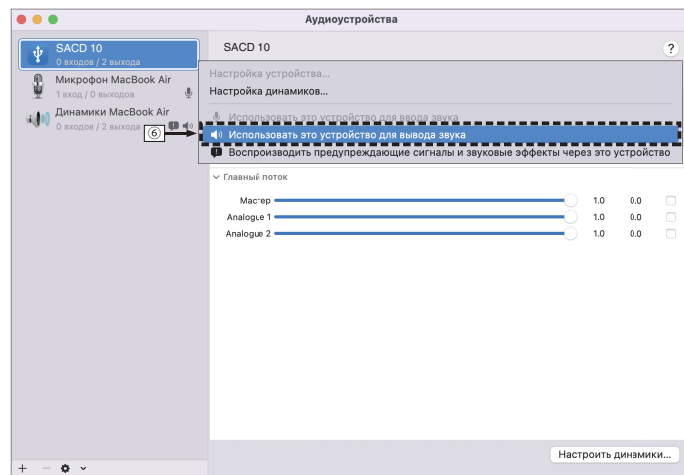
ПРИМЕЧАНИЕ

- Специальный драйвер должен быть установлен на компьютере до подключения проигрывателя к компьютеру. Воспроизведение не будет работать надлежащим образом при подключении компьютера до установки специального драйвера.
- Для воспроизведения файлов с частотой дискретизации 352,8 кГц/384 кГц с понижением дискретизации требуется программное обеспечение проигрывателя, поддерживающее драйвер ввода-вывода потоковых аудиоданных Audio Stream Input Output (ASIO). Проверьте программное обеспечение проигрывателя, прежде чем воспроизводить файлы, использующие драйвер ASIO.
- Этот режим может не поддерживаться некоторыми конфигурациями оборудования и программного обеспечения.
- При наличии трудностей с воспроизведением звука с компьютера с помощью данного устройства см. раздел FAQ (Часто задаваемые вопросы) на веб-сайте www.marantz.com. Кроме того, посетите страницу службы поддержки используемого аудиопроигрывателя.

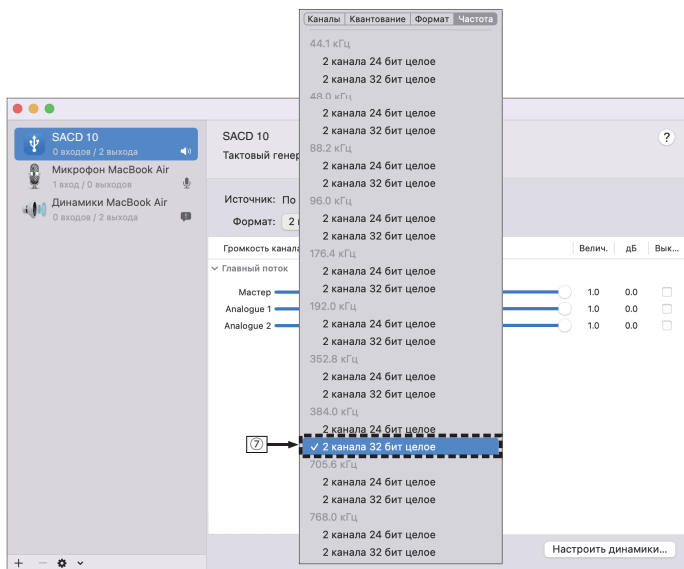


■ Настройки аудио устройства (только на macOS)

- 1 Когда питание устройства выключено, подключите устройство к Mac с помощью кабеля USB (не входит в комплект поставки).
 - Процедура подключения приведена в разделе “Подключение ПК или Mac”. (стр. 23)
- 2 Нажмите кнопку .
- 3 Нажмите кнопку USB-DAC, чтобы выбрать источник входного сигнала “USB-DAC”.
- 4 Переместите курсор к “Переход” на экране компьютера, а затем кликните “Утилиты”.
 - Отображен сервисный список.
- 5 Дважды щелкните “Настройка Audio-MIDI”.
 - Появится окно “Аудиоустройств”.
- 6 Дважды щелкните по “SACD 10”, а затем убедитесь, что установлен флажок для опции “Использовать это устройство для вывода звука”.
 - Если отмечено другое устройство, выберите и “второй раз щелкните” по “SACD 10”, а затем выберите “Использовать это устройство для вывода звука”.



- ⑦ Выберите формат “SACD 10”.
- Обычно рекомендуется установить формат “2 канала 32 бит целое 384.0 кГц”.



- ⑧ Завершитв Настройка Audio-MIDI.

■ Воспроизведение

Установите программное обеспечение любимого плеера на компьютер заранее.

Это устройство следует подсоединять к компьютеру, используя порт USB-DAC на задней панели. (👉 стр. 23)

1 Нажмите кнопку USB-DAC, чтобы выбрать источник входного сигнала “USB-DAC”.

Начните воспроизведение в программном обеспечении плеера на компьютере.

- Если частоту дискретизации невозможно определить, отобразится “Signal Unlock”.
- Отображается “Unsupported”, когда аудиосигналы, которые не поддерживаются при помощи этого устройства, являются входящими.

■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

См. “Цифровой вход” (👉 стр. 82).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Выполните на компьютере такие действия, как воспроизведение и остановка воспроизведения. В это время работа с кнопками на устройстве и пульте дистанционного управления будет невозможна.
- При использовании устройства в качестве цифро-аналогового преобразователя, вывод звуковых сигналов не будет осуществляться через динамики компьютера.
- Если компьютер отсоединен от устройства во время работы программы воспроизведения музыки, это приложение может перестать отвечать на запросы. Всегда завершайте работу программного обеспечения для воспроизведения перед отсоединением компьютера.
- При возникновении ошибки на компьютере, отсоедините USB-кабель и перезагрузите компьютер.
- Частота дискретизации программного обеспечения для воспроизведения музыки и частота дискретизации, отображаемая на устройстве, могут различаться.
- Для подключения к компьютеру используйте кабель длиной не более 3 м.

Подключение и воспроизведение с цифрового устройства (коаксиальный/оптический 1/оптический 2)

- 1 Подключите цифровое устройство к данному устройству.** (☞ стр. 22)
- 2 Нажмите COAXIAL или OPTICAL для переключения источника входного сигнала на “Coaxial”, “Optical 1” или “Optical 2”.**
 - При нажатии кнопки OPTICAL источник входного сигнала переключается на “Optical 1” или “Optical 2”.
- 3 Воспроизведите устройство, подключенное к установке.**
 - Если частоту дискретизации невозможно определить, отобразится “Signal Unlock”.
 - Отображается “Unsupported”, когда аудиосигналы, которые не поддерживаются при помощи этого устройства, являются входящими.

■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

См. “Цифровой вход” (☞ стр. 82).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.



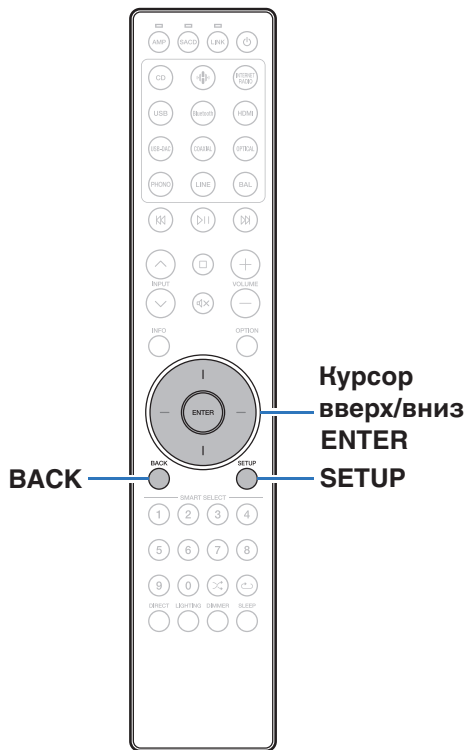
Карта меню

Для работы с меню см. следующую страницу.

По умолчанию на устройстве установлены рекомендованные настройки. Можно настроить устройство в соответствии с существующей системой и Вашими предпочтениями.

Элементы настройки	Отдельные параметры	Описание	Стр.
Audio	Filter	Это устройство оснащено функцией регулировки качества звука, которая позволяет пользователю слушать воспроизводимое содержимое в нужном качестве звучания.	55
	Dither	Эта функция добавляет аудиоданные для минимизации ошибки квантования. Аудиоданные, которые нужно добавить, можно установить на данном устройстве. Изменяется качество звука. Установите по желанию.	55
	Noise Shaper	Улучшает показатель линейности и шумовых характеристик в слышимом диапазоне с помощью цифровой обратной связи. Измеряемые показатели остаются такими же, но изменяется качество звука. Установите по желанию.	56
	Digital Out	Остановка цифрового аудиовыхода устраняет один из источников шума, влияющих на качество звука, повышая качество воспроизведения звука.	56
	HP Amplifier Gain	Установите усиление сигнала наушников.	57
	Resume Play	При переключении источника входного сигнала запоминающее устройство USB отсоединяется, а затем подсоединяется или отключается питание, а затем подключается обратно во время воспроизведения с устройства памяти USB, устройство запоминает место остановки воспроизведения, чтобы можно было возобновить воспроизведение с начала этой дорожки.	57
General	Illumination	Эта функция регулирует яркость подсветки передней панели и дисплея. Она также позволяет соединить подсветку передней панели с яркостью дисплея. Когда яркость установлена на "Off", источник шума, влияющий на качество звука, подавляется, и возможно высококачественное воспроизведение звука.	58
	Auto-Standby	Определяет, будет ли устройство автоматически переключаться в режим ожидания при отсутствии входного аудиосигнала и работы в течение более 15 минут.	58





Управление меню

- 1** Нажмите кнопку **SETUP**.
Меню настроек отображается на дисплее.
- 2** С помощью кнопок курсора вверх/вниз выберите пункт меню для настройки или управления, а затем нажмите **ENTER**.
- 3** С помощью кнопок курсора вверх/вниз измените необходимую настройку.
- 4** Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы ввести параметр.
 - Для возврата к предыдущему пункту нажмите **BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **SETUP** во время отображения меню настройки. Дисплей возвращается к обычному состоянию.



Audio

Filter

Это устройство оснащено функцией регулировки качества звука, которая позволяет пользователю слушать воспроизводимое содержимое в нужном качестве звучания. Устройство поддерживает сигналы PCM.

Filter 1 (По умолчанию):

Предоставляет короткоимпульсный ответ на опережающее и запаздывающее эхо. Большое количество информации об аудио четко воспроизводит глубокое стереоизображение и относительную позицию источника звука.

Filter 2:

Эта характеристика известна как асимметричная импульсная характеристика. Запаздывающее эхо немного длиннее опережающего. Характеристики звука напоминают аналоговый тип.

Dither

Дизеринг используется, чтобы избежать артефактов обработки цифрового сигнала. Побочным эффектом дизеринга является небольшое понижение соотношения сигнал/шум или неполное исчезновение артефактов. Установите по желанию.

Dither 1 (По умолчанию):

Этот алгоритм дизеринга, разработанный Marantz, удаляет цифровые артефакты, при этом лишь незначительно снижает SNR.

Dither 2:

Классический дизеринг, удаляет все артефакты, но также снижает SNR.

Off:

Самое высокое значение SNR, но цифровые артефакты могут слегка влиять на звуковую картину или окрашивать звук.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция дизеринга не работает при воспроизведении дисков Super Audio CD или файлов DSD.



Noise Shaper

Улучшает показатель линейности и шумовых характеристик в слышимом диапазоне с помощью цифровой обратной связи. Следующие степени и методы доступны для установки. Измеряемые показатели остаются такими же, но изменяется качество звука. Установите по желанию.

Сбалансировано (По умолчанию):	Это лучший компромисс между высоким соотношением сигнал/шум и наиболее открытой и детальной звуковой картиной.
Естественный:	Дает высокое значение SNR для натуральных инструментов, но может несколько снижать разрешение.
Динамическая музыка:	Улучшает SNR, но это выполняется за счет разрешения и звуковой картины. Этот параметр дает максимально возможную динамику для музыки в широком диапазоне.
Динамический голос:	Еще более высокий SNR, но только до 5 кГц. Обеспечивает максимально возможную динамику для натуральных инструментов и голосов.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция Noise Shaper не работает при воспроизведении дисков Super Audio CD или аудиофайлов DSD.

Digital Out

Остановка цифрового аудиовыхода устраняет один из источников шума, влияющих на качество звука, повышая качество воспроизведения звука.

On (По умолчанию):	Используется цифровой выходной разъем.
Off:	Не используйте цифровой выходной разъем.



HP Amplifier Gain

Установите усиление сигнала наушников. Установите его соответственно импедансу подключенных наушников. Рекомендуется, чтобы это было установлено на “Low” стороне, если наушники имеют низкий импеданс, и на “High” стороне, если они имеют высокий импеданс.

High:	Установите усиление сигнала наушников на “High”. Установите усиление, если громкость слишком низкая при заводских настройках по умолчанию.
Mid (По умолчанию):	Установите усиление сигнала наушников на “Mid”.
Low:	Установите усиление сигнала наушников на “Low”. Это нужно сделать в том случае, если установленный по умолчанию уровень громкости в заводских настройках слишком высокий.

ПРИМЕЧАНИЕ


- Уровень громкости наушников различается в зависимости от настройки “HP Amplifier Gain”. Сначала уменьшите громкость воспроизведения или заглушите звук в случае изменения этой настройки во время прослушивания аудио.

Resume Play

При переключении источника входного сигнала, устройство памяти USB отсоединяется, а затем подсоединяется, или при отключении и повторном включении питания во время воспроизведения с устройства памяти USB, устройство запоминает место остановки воспроизведения (информация возобновления) для продолжения воспроизведения с этого места.

On (По умолчанию):	Возобновление воспроизведения включено.
Off:	Возобновление воспроизведения отключено.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Возобновление воспроизведения работает, даже если запоминающее устройство USB отсоединено и затем подсоединено повторно. Однако, если подсоединено другое запоминающее устройство USB, информация возобновления для предыдущего запоминающего устройства USB удаляется.
- Информация возобновления может быть удалена, когда запоминающее устройство USB удалено, а также при добавлении или удалении файлов.
- Нажмите  во время остановки воспроизведения, чтобы удалить информацию возобновления. Появляется надпись “Resume Off”.



General

Illumination

Эта функция регулирует яркость подсветки передней панели и дисплея. Она также позволяет соединить подсветку передней панели с яркостью дисплея. Когда яркость установлена на "Off", источник шума, влияющий на качество звука, подавляется, и возможно высококачественное воспроизведение звука.

■ Дисплей

100 – 5 (По умолчанию: 100)

Off



- Настройка яркости дисплея синхронизируется с настройкой меню уменьшения яркости. (🔍 стр. 31)

■ Передняя панель

Sync Яркость подсветки связана с яркостью дисплея.
(По умолчанию):

100 – 5

Off

Auto-Standby

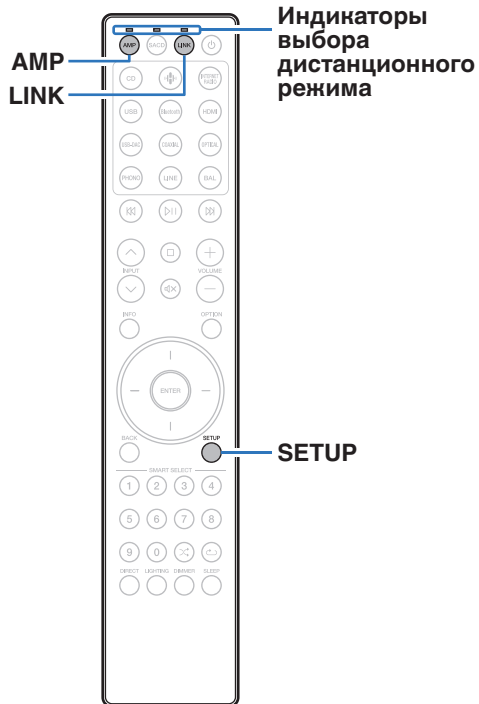
Определяет, будет ли устройство автоматически переключаться в режим ожидания, если воспроизведение остановлено более 15 минут.

On Включить автоматический переход в режим ожидания.
(По умолчанию):

Off: Выключить автоматический переход в режим ожидания.



Отключение режима работы усилителя/предусилителя потоковой передачи на пульте ДУ



Если вы не хотите использовать данное устройство в сочетании с MODEL 10 или LINK 10n, вы можете отключить режим работы пульта дистанционного управления устройством, которое вы не используете. По умолчанию включены все режимы работы пульта дистанционного управления.



- Если включен режим дистанционного управления, обязательно проверьте работу устройства.



Отключение режима работы усилителя

- 1 **Нажмите и удерживайте кнопки AMP и SETUP одновременно, пока индикаторы выбора режима дистанционного управления не начнут мигать зеленым цветом.**

- При каждом выполнении шага 1 режим работы усилителя включается/отключается.

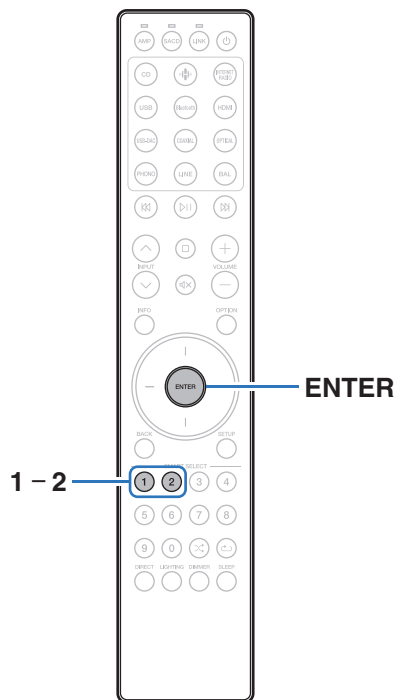
Отключение режима работы предварительного усилителя потоковой передачи

- 1 **Нажмите и удерживайте LINK и SETUP одновременно, пока индикаторы выбора режима дистанционного управления не начнут мигать зеленым цветом.**

- При каждом выполнении шага 1 режим работы предусилителя потоковой передачи включается/отключается.



Настройка устройства для управления с помощью кнопок громкости на пульте дистанционного управления



Если данное устройство используется в сочетании с усилителем Marantz или потоковым предусилителем, можно указать устройство, которым будут управлять кнопки громкости, чтобы можно было регулировать громкость усилителя Marantz или потокового предусилителя, в то время как входящий в комплект пульт дистанционного управления остается в рабочем режиме проигрывателя SACD.



- После настройки устройства с помощью кнопок громкости на пульте дистанционного управления, обязательно проверьте работу устройства.
- Переключение управляемого устройства влияет на кнопки VOLUME + — и X на пульте дистанционного управления.



Настройка устройства, управляемого кнопками громкости в рабочем режиме проигрывателя SACD

При использовании усилителя или предусилителя потоковой передачи Magantz в сочетании с данным устройством, вы можете переключать устройство, которым будут управлять кнопки громкости, когда входящий в комплект пульт дистанционного управления установлен в режим работы SACD-плеера.

По умолчанию для управления устройством установлено значение “Усилитель”.

■ Настройте устройство для управления с помощью кнопок громкости на усилителе

- 1 **Нажмите и удерживайте кнопки ENTER и 1 на пульте дистанционного управления в течение пяти или более секунд.**

Индикатор AMP будет мигать зеленым светом.

■ Настройте устройство, которое будет управляться кнопками громкости, на предусилитель потоковой передачи.

- 1 **Нажмите и удерживайте кнопки ENTER и 2 на пульте дистанционного управления в течение пяти или более секунд.**

Индикатор LINK будет мигать зеленым светом.



■ Содержание

Рекомендации

Я хочу переключиться на другой фильтр, чтобы изменить желаемое качество звука	64
Я хочу наслаждаться лучшим качеством аналогового аудио выхода	64
Я хочу отобразить текст Super Audio CD	64
Я хочу воспроизвести многоканальную область воспроизводимого диска Super Audio CD	64
Я хочу воспроизвести только определенную папку	64
Я хочу воспроизводить все дорожки на DVD-R/-RW/+R/+RW или CD-R/-RW в случайном порядке	64
Я хочу воспроизводить музыкальные файлы высокого разрешения	64
Я хочу остановить автоматическое воспроизведение с устройства памяти USB	65
Простые операции в состоянии выключенного питания	65
Я хочу управлять усилителем и предусилителем потоковой передачи Marantz с помощью пульта дистанционного управления данного устройства	65

Устранение неполадок

Питание не включается/питание выключено	67
Не работает пульт дистанционного управления	68
На дисплее устройства нет изображения	69
Нет звука	69
Звук прерывается или возникает шум	70
Параметры звука не соответствуют желаемым	70
Невозможно запустить воспроизведение с запоминающих устройств USB	71
Невозможно воспроизвести диски	72
Лоток для диска начинает открываться с некоторой задержкой	72
Не воспроизводятся музыкальные файлы на персональных компьютерах или компьютерах Mac (USB-DAC)	73
Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (коаксиальные/оптические)	73



Рекомендации

Я хочу переключиться на другой фильтр, чтобы изменить желаемое качество звука

- Измените параметры фильтров. (👉 стр. 55)

Я хочу наслаждаться лучшим качеством аналогового аудио выхода

- Выберите для параметра “Digital Out” в меню настройки значение “Off”. (👉 стр. 56)
- Нажмите кнопку DIMMER, чтобы выключить дисплей. (👉 стр. 31)
- Нажмите кнопку LIGHTING, чтобы выключить дисплей и светодиодную подсветку на передней панели. (👉 стр. 32)

Я хочу отобразить текст Super Audio CD

- Данное устройство поддерживает текст Super Audio CD. Нажмите кнопку INFO для переключения информации дисплея. (👉 стр. 33)

Я хочу воспроизвести многоканальную область воспроизводимого диска Super Audio CD

- Данное устройство может воспроизводить многоканальный звук за счет понижающего микширования до двух каналов. Нажмите кнопку OPTION и установите “MULTI”. (👉 стр. 36)

Я хочу воспроизвести только определенную папку

- Нажмите кнопку OPTION для установки режима воспроизведения в режим воспроизведения папки. (👉 стр. 39)

Я хочу воспроизводить все дорожки на DVD-R/-RW/+R/+RW или CD-R/-RW в случайном порядке

- Перед воспроизведением нажмите кнопку OPTION, чтобы установить режим воспроизведения “Режим воспроизведения всех файлов”, после чего нажмите кнопку ⌘ для воспроизведения в случайном порядке. (👉 стр. 39)

Я хочу воспроизводить музыкальные файлы высокого разрешения

- Данное устройство может воспроизводить музыкальные файлы высокого разрешения, сохраненные на запоминающем устройстве USB. (👉 стр. 77)



Я хочу остановить автоматическое воспроизведение с устройства памяти USB

- Установите “Off” на “Resume Play”. (👉 стр. 57)

Простые операции в состоянии выключенного питания

- Нажмите кнопку **▶**, чтобы автоматически включить питание устройства и начать воспроизведение последнего выделенного источника входного сигнала.

Я хочу управлять усилителем и предусилителем потоковой передачи Marantz с помощью пульта дистанционного управления данного устройства

- Усилителем и предусилителем потоковой передачи Marantz также можно управлять при помощи пульта дистанционного управления этого устройства. Также смотрите руководства по эксплуатации усилителя и потокового предусилителя для получения информации об этих проигрывателях. (👉 стр. 15)




Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок, прежде всего, проверьте следующее:

1. Правильно ли выполнены подсоединения?
2. Выполняется ли управление устройством в соответствии с руководством пользователя?
3. Работает ли остальная аппаратура надлежащим образом?



- Если выполнение шагов 1–3 не решает проблему, может помочь перезагрузка устройства. Нажмите и удерживайте кнопку  на устройстве до тех пор, пока “Restart” (Перезапустите) не появится на дисплее, или извлеките и повторно вставьте шнур питания устройства.



Если данное устройство не работает надлежащим образом, проверьте соответствующие признаки в данном разделе.

Если признаки не соответствуют каким-либо из описанных здесь, обратитесь к своему дилеру, поскольку это может быть связано с неполадкой в данном устройстве. В таком случае, немедленно отсоедините устройство от электросети и обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели данное устройство.



Питание не включается/питание выключено

Устройство не включается.

- Проверьте надежность подсоединения вилки сетевого шнура к розетке электросети. (👉 стр. 28)
- Данное устройство находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку  на устройстве или  — на пульте дистанционного управления. (👉 стр. 30)

Устройство автоматически выключается.

- Включена настройка автоматического ждущего режима. Если не происходит никаких операций в течение более 15 минут, то автоматический ждущий режим автоматически переключает устройство в режим ожидания. Чтобы отключить автоматический режим ожидания, установите “Auto-Standby” в меню на “Off”. (👉 стр. 58)

Индикатор питания мигает оранжевым при включении питания.

- Вследствие ошибки внутреннего питания произошла активация схемы защиты. Отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.



Не работает пульт дистанционного управления

Не работает пульт дистанционного управления.

- Батарейки разряжены. Замените батарейки новыми. (👉 стр. 6)
- Управляйте пультом ДУ с расстояния не более 7 м от данного устройства и под углом в пределах 30°. (👉 стр. 6)
- Устраните любые препятствия между данным устройством и пультом ДУ.
- Вставьте батарейки в правильном направлении, следя за метками ⊕ и ⊖. (👉 стр. 6)
- Датчик дистанционного управления этого устройства засвечен сильным светом (прямой солнечный свет, свет люминесцентной лампы инверторного типа и т. п.). Переставьте устройство в место, в котором датчик ДУ не будет засвечиваться сильным светом.
- При использовании видеоаппаратуры 3D пульт ДУ данного устройства может перестать работать из-за помех, вызванных инфракрасной коммуникацией между устройствами (например, телевизором и 3D-очками). В этом случае отрегулируйте взаимное расположение устройств, использующих 3D, и расстояние между ними, чтобы устранить помехи.
- Нажмите кнопку SACD, чтобы переключить режим работы пульта дистанционного управления на режим работы проигрывателя SACD. (👉 стр. 12)
- Режим работы проигрывателя SACD дистанционного управления отключен. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки SACD и SETUP в течение 3 секунд или более, чтобы включить режим работы проигрывателя SACD.
- Устройство, управление которым осуществляется посредством кнопок VOLUME + и 🔊, является предварительным усилителем потоковой передачи Marantz. Если пульт дистанционного управления установлен в режим управления проигрывателем SACD, и невозможно настроить громкость усилителя Marantz, подключенного к данному устройству, переключите устройство управления на усилитель. (👉 стр. 61)
- Устройство, управление которым осуществляется с помощью кнопок VOLUME + и 🔊, является усилителем Marantz. Если пульт дистанционного управления установлен в режим управления проигрывателем SACD, и невозможно настроить громкость потокового предусилителя Marantz, подключенного к данному устройству, переключите устройство управления на потоковый предусилитель. (👉 стр. 61)
- При автономном использовании этого устройства выберите для переключателя состояние "INTERNAL". (👉 стр. 26)



На дисплее устройства нет изображения

Дисплей выключен.

- Нажмите кнопку DIMMER и выберите любую настройку, кроме выключения. (👉 стр. 31)
- Установите “Illumination” – “Display” в меню настройки на значение, отличное от “Off”. (👉 стр. 58)
- Нажмите кнопку LIGHTING, чтобы включить подсветку. (👉 стр. 32)

Нет звука

Звук не производится. Или звук искажается.

- Проверьте подсоединения всех устройств. (👉 стр. 18)
- Почно подключите все соединительные кабели.
- Проверьте, не перепутаны ли местами подключения входных и выходных разъемов.
- Проверьте, не повреждены ли кабели.
- Проверьте функции и настройки усилителя и отрегулируйте их при необходимости.
- При подключении к устройству с цифровыми аудиоразъемами установите для параметра “Digital Out” значение “On”. (👉 стр. 56)
- Вывод цифрового звука прекращается при проигрывании слоя HD дисков Super Audio CD, файлов с сигналом DSD или линейным сигналом PCM с частотой дискретизации 352,8 кГц или выше.



Звук прерывается или возникает шум

Во время воспроизведения с диска CD-R/-RW или DVD-R/-RW/+R/+RW звук периодически прерывается.

- Звук может прерываться во время воспроизведения диска CD-R/-RW с аудиисточником высокой четкости.
- Вероятно, низкое качество записи или самого диска. Используйте правильно записанный диск.

Во время воспроизведения с запоминающего устройства USB звук периодически прерывается.

- Прерывание звука может быть вызвано низкой скоростью передачи данных с запоминающего устройства USB.

Во время воспроизведения дорожек, сохраненных на компьютере, звук прерывается.

- Не запускайте приложения, помимо музыкального проигрывателя во время воспроизведения на вашем компьютере.
- Звук может прерываться в зависимости от используемой конфигурации аппаратного или программного обеспечения компьютера.

Параметры звука не соответствуют желаемым

Низкая громкость наушников.

- Переключите “HP Amplifier Gain” на “High” при использовании наушников с высоким импедансом или низкой чувствительностью. “HP Amplifier Gain” (🔍 стр. 57)



Невозможно запустить воспроизведение с запоминающих устройств USB

Запоминающее устройство USB не распознано.

- Отключите запоминающее устройство USB и подключите его заново. (🔗 стр. 24)
- Поддерживаются запоминающие устройства USB, совместимые с классом накопителей.
- Данное устройство не поддерживает подключения через USB-концентратор. Подсоедините запоминающее устройство USB напрямую к порту USB.
- Файловая система на запоминающем устройстве USB должна иметь формат FAT16 или FAT32.
- Работа любых запоминающих устройств USB не гарантируется. Некоторые запоминающие устройства USB не распознаются. При использовании портативных жестких дисков с USB-соединением, к которым для подачи питания может подключаться адаптер переменного тока, воспользуйтесь адаптером, который шел в комплекте с диском.

Не отображаются файлы на запоминающем устройстве USB.

- Файлы, тип которых не поддерживается данным устройством, не отображаются. (🔗 стр. 77)
- Данное устройство способно отображать файловую структуру, содержащую до 8 уровней, до 1 000 папок и до 2 000 файлов в 1 папке. Измените структуру папок запоминающего устройства USB.
- Если запоминающее устройство USB имеет несколько разделов, отображаются только файлы в первом разделе.

Устройства iOS и Android не распознаются.

- USB-порт данного устройства не поддерживает воспроизведение с устройств iOS и Android.

Невозможно воспроизведение файлов на запоминающем устройстве USB.

- Формат файлов не поддерживается данным устройством. Обратитесь к списку форматов, поддерживаемых данным устройством. (🔗 стр. 77)
- Вы пытаетесь воспроизвести файл, защищенный системой охраны авторских прав. Файлы на данном устройстве защищены системой охраны авторских прав, и их нельзя воспроизвести на данном устройстве.
- Воспроизведение может быть недоступным, если размер файла обложки альбома превышает 2 Мб.



Невозможно воспроизвести диски

При нажатии кнопки воспроизведения не начинается воспроизведение или неправильно воспроизводится определенная часть диска.

- Диск загрязнен или поцарапан. Почистите диск или вставьте другой диск. (🔍 стр. 81)

Невозможно воспроизвести диски CD-R/-RW или DVD-R/-RW/+R/+RW.

- Диски не могут быть воспроизведены, если на них не завершена сессия записи. Используйте диск с завершенной сессией записи. (🔍 стр. 74)
- Вероятно, низкое качество записи или самого диска. Используйте правильно записанный диск.
- Формат файлов не поддерживается данным устройством. Обратитесь к списку форматов, поддерживаемых данным устройством. (🔍 стр. 75)

Отображается индикация “No Disc”.

- “No Disc” отображается на экране, когда диск вставлен лицевой стороной вниз, когда диск отсутствует в лотке, а также когда вставленный диск не читается из-за того, что он не совместим с данным устройством, поцарапан или загрязнен.

Отображается индикация “System Error”.

- “System Error” отображается на экране, если возникшая ошибка вызвана не диском, форматом и т. д. Обратитесь в наш центр обслуживания клиентов.

Отображается индикация “Wrong Format”.

- “Wrong Format” отображается на экране, если формат файлов не поддерживается данным устройством. Обратитесь к списку форматов, поддерживаемых данным устройством. (🔍 стр. 75)

Лоток для диска начинает открываться с некоторой задержкой

Лоток для диска начинает открываться с некоторой задержкой.

- Если выбран источник входного сигнала, отличный от “CD”, то питание механизма CD-привода отключается для повышения качества звука. Указанное явление возникает из-за отключения механизма и не является неисправностью.



Не воспроизводятся музыкальные файлы на персональных компьютерах или компьютерах Mac (USB-DAC)

Данное устройство не распознается компьютером.

- Повторно подсоедините USB-кабель к USB-порту компьютера. В случае если устройство все еще не распознается после повторного подключения, подключите его к другому USB-порту. (🔍 стр. 23)
- Перезагрузите компьютер.
- Проверьте ОС своего компьютера. (🔍 стр. 44)
- Если на компьютере используется операционная система Windows, следует установить специальное программное обеспечение драйвера. (🔍 стр. 44)

Данное устройство не выбрано в качестве устройства воспроизведения.

- Выберите данное устройство в качестве устройства воспроизведения в настройках звука на компьютере. (🔍 стр. 44)

Отобразится сообщение “Signal Unlock”.

- Когда цифровые аудиосигналы не могут быть определены должным образом, отображается “Signal Unlock”. (🔍 стр. 51)

Отображается сообщение “Unsupported”.

- Отображается “Unsupported”, когда аудиосигналы, которые не поддерживаются при помощи этого устройства, являются входящими. Проверьте настройки на Вашем компьютере или программное обеспечение проигрывателя. (🔍 стр. 51)
- При использовании компьютера macOS убедитесь, что формат SACD 10 установлен на значение ниже 384,0 кГц, используя настройку Audio MIDI. (🔍 стр. 50)

Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (коаксиальные/оптические)

Отобразится сообщение “Signal Unlock”.

- Когда цифровые аудиосигналы не могут быть определены должным образом, отображается “Signal Unlock”. (🔍 стр. 52)

Отображается сообщение “Unsupported”.

- Отображается “Unsupported”, когда аудиосигналы, которые не поддерживаются при помощи этого устройства, являются входящими. Проверьте формат выходного цифрового звука с вашего цифрового устройства. (🔍 стр. 52)



Воспроизведение дисков

Воспроизводимые носители	
Super Audio CD	
CD	
CD-R	
CD-RW	
DVD-R/-RW/+R/+RW	

ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые диски и некоторые форматы записи не могут быть воспроизведены.
- Нефинализированные диски этот проигрыватель не воспроизводит.

■ Super Audio CD

Существуют три типа дисков Super Audio CD:

- ① Однослойный диск
Однослойные Super Audio CD диски имеют только HD-слой.
- ② Двухслойный диск
Super Audio CD с двумя HD-проигрывателями. Включает длительное воспроизведение при высоком качестве звука.
- ③ Гибридный диск
Двухслойные диски Super Audio CD, имеющие HD- и CD-слои. Информация CD-слоя может считываться обычным CD-проигрывателем.



HD-слой — слой диска Super Audio CD с высокой плотностью записи сигналов.

CD-слой — слой с сигналами, которые могут считываться обычным CD-проигрывателем.



- Когда выбран режим "MULTI", микшированный звук выводится на левый и правый каналы.



■ Воспроизводимые файлы

	Частота дискретизации	Скорость передачи данных	Длина в битах	Воспроизводимые диски			Расширение
				CD-R/-RW	DVD-R/-RW	DVD+R/+RW	
MP3	44,1/48 кГц	32 – 320 кбит/с	-	✓	✓	✓	.mp3
WMA	44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	-	✓	✓	✓	.wma
AAC	44,1/48 кГц	16 – 320 кбит/с	-	✓	✓	✓	.aac/ .m4a
WAV	44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 кГц	-	16/24 бита	✓*2	✓	✓	.wav
FLAC	44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 кГц	-	16/24 бита	✓*2	✓	✓	.flac
Apple Lossless*1	44,1/48/ 88,2/96 кГц	-	16/24 бита	✓*2	✓	✓	.m4a
AIFF	44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 кГц	-	16/24 бита	✓*2	✓	✓	.aif/ .aiff
DSD	2,8/5,6 МГц	-	1 бит	-	✓	✓	.dsf/ .dff

*1 Декодер Apple Lossless Audio Codec (ALAC) распространяется под лицензией Apache, версия 2.0 (<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>).

*2 Этот элемент может использоваться только для воспроизведения файлов с частотой дискретизации 44,1/48 кГц.

■ Максимальное количество воспроизводимых файлов и папок

Максимальное количество папок: 1 000

Максимальное количество файлов в 1 папке: 2 000



ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы обязательно должны иметь расширения. Файлы с другими расширениями (или вовсе без расширения) воспроизводиться не будут.
- В соответствии с законом об авторском праве, сделанные вами записи должны использоваться только в личных целях, в противном случае необходимо специальное разрешение правообладателя.



- На данном проигрывателе можно воспроизводить только те музыкальные файлы, на которые не распространяется действие авторского права.
 - Данные, загруженные с платных сайтов в интернете, защищены системой охраны авторских прав. Кроме того, закодированные в формате WMA при извлечении с CD и т. п. файлы на компьютере могут оказаться защищены системой охраны авторских прав — в зависимости от настроек компьютера.
- Максимальное количество файлов и папок, которое можно воспроизвести, зависит, например, от длины имени файла или папки либо от количества уровней в иерархии папок.



Воспроизведение с запоминающих устройств USB

■ USB-совместимые файловые системы

FAT16 или FAT32

- Если запоминающее устройство USB имеет несколько разделов, может быть выбран только приоритетный диск.

■ Максимальное количество воспроизводимых файлов и папок

Максимальное количество папок: 1 000

Максимальное количество файлов в 1 папке: 2 000

■ Данные тега

ID3-Tags (вер.1.x и 2.x)

WMA-TAG

(Поддерживаются данные тегов названия композиции, исполнителя и альбома)



■ Совместимые форматы

	Частота дискретизации	Скорость передачи данных	Длина в битах	Расширение
MP3	44,1/48 кГц	32 – 320 кбит/с	–	.mp3
WMA	44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	–	.wma
AAC	44,1/48 кГц	16 – 320 кбит/с	–	.aac/ .m4a
WAV	44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц	–	16/24 бита	.wav
FLAC	44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц	–	16/24 бита	.flac
Apple Lossless *	44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц	–	16/24 бита	.m4a
AIFF	44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц	–	16/24 бита	.aif/ .aiff
DSD	2,8/5,6 МГц	–	1 бит	.dsf/ .dff

* Декодер Apple Lossless Audio Codec (ALAC) распространяется под лицензией Apache, версия 2.0 (<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы обязательно должны иметь расширения. Файлы с другими расширениями (или вовсе без расширения) воспроизводиться не будут.
- В соответствии с законом об авторском праве, сделанные вами записи должны использоваться только в личных целях, в противном случае необходимо специальное разрешение правообладателя.
- Устройство несовместимо с проигрывателем MP3, цифровой камерой, устройством USB для мобильного телефона и т. д.
- Этот проигрыватель не поддерживает карты памяти, а также удлинители или концентраторы USB.



- На данном проигрывателе можно воспроизводить только те музыкальные файлы, на которые не распространяется действие авторского права.
 - Данные, загруженные с платных сайтов в интернете, защищены системой охраны авторских прав. Кроме того, закодированные в формате WMA при извлечении с CD и т. п. файлы на компьютере могут оказаться защищены системой охраны авторских прав — в зависимости от настроек компьютера.
- Максимальное количество файлов и папок, которое можно воспроизвести, зависит, например, от длины имени файла или папки либо от количества уровней в иерархии папок.



Порядок воспроизведения музыкальных файлов

Если имеется несколько папок с музыкальными файлами, то порядок их воспроизведения устанавливается автоматически при считывании информации устройством. Файлы в каждой папке воспроизводятся в том порядке, в котором они были записаны на носитель, начиная с самого раннего по дате и времени.

CD-R/-RW, DVD-R/-RW/+R/+RW и устройство памяти USB

При воспроизведении файлов на CD-R/-RW, DVD-R/-RW/+R/+RW или с запоминающего устройства USB сначала воспроизводятся файлы всех папок первого уровня, затем второго уровня, третьего уровня и т. д. в этом порядке.

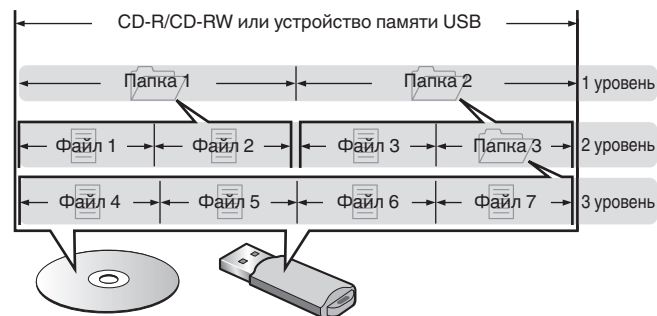


- Порядок воспроизведения, показываемый на компьютере, может отличаться от реального порядка воспроизведения файлов.
- Порядок воспроизведения файлов, записанных на CD-R/-RW и DVD-R/-RW/+R/+RW, может быть другим — это зависит от программного обеспечения, используемого при записи.
- Порядок воспроизведения может отличаться от порядка, в котором были записаны папки или файлы, если вы удаляете или добавляете файл или папку на USB. Это происходит из-за спецификаций записи данных, а не по причине неисправности.

Сведения о дисках и файлах

Музыкальные файлы, записанные на диске CD-R/-RW, DVD-R/-RW/+R/+RW и устройстве памяти USB, разделены на большие сегменты (папки) и малые сегменты (файлы).

Файлы хранятся в папках, а папки можно расположить для хранения в иерархическом порядке. Данное устройство может распознавать до 8 уровней папок.



- При записи музыкальных файлов на диск CD-R/-RW или DVD-R/-RW/+R/+RW установите в программе записи формат "ISO9660". Файлы, записанные в других форматах, могут не воспроизводиться должным образом. Подробнее см. в инструкциях к программе записи.



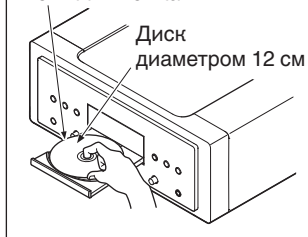
Предупреждения по использованию носителей

Загрузка дисков

- Установите диск в лоток этикеткой вверх.
- Перед загрузкой диска убедитесь, что лоток полностью выдвинут.
- Диск кладите плашмя на лоток: диск диаметром 12 см кладите в внешнюю выемку (рис. 1), а диск диаметром 8 см — во внутреннюю выемку (рис. 2).

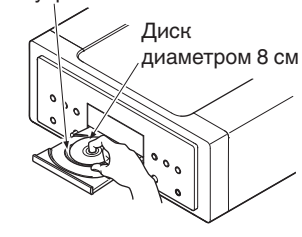
[Рис. 1]

Внешняя выемка



[Рис. 2]

Внутренняя выемка



- Диск диаметром 8 см кладите во внутреннюю выемку без использования адаптера.

ПРИМЕЧАНИЕ

- На лоток кладите только один диск. Одновременная загрузка нескольких дисков может привести к повреждению проигрывателя или дисков.
- Не используйте треснувшие и покоробленные диски, а также диски, отремонтированные с помощью клея.
- Не используйте диски, на которые наклеены этикетки, если на них есть кусочки липкой ленты или если на диске остались следы какого-либо клеящего средства. Такие диски могут застрять внутри проигрывателя и повредить его.
- Не используйте диски специальной формы, так как они могут повредить устройство.



- Не толкайте лоток привода диска при выключенном проигрывателе. Это может привести к повреждению устройства.
- Если в течение длительного времени проигрыватель находится в помещении, в котором много дыма от сигарет и т. д., то поверхность оптических элементов может загрязниться, что станет причиной ухудшения точности считывания информации с дисков.

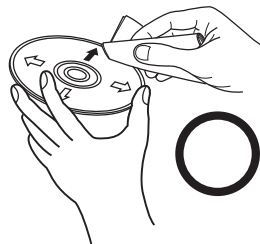


Работа с носителями

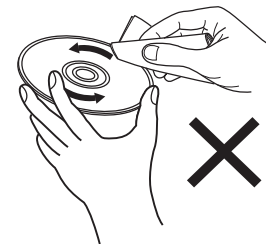
- Не допускайте попадания на диск жира и грязи, не оставляйте на рабочей поверхности диска отпечатков пальцев.
- Вынимайте диск из футляра очень аккуратно, чтобы не поцарапать его.
- Не сгибайте и не нагревайте диски.
- Не увеличивайте центральное отверстие диска.
- Не пишите на этикеточной (нерабочей) стороне диска шариковыми ручками, карандашами и т. д. Не приклеивайте на диск никакие этикетки.
- При внесении дисков из холодного помещения (например, с улицы) в теплое на нем могут образоваться капли росы — не используйте в этом случае для просушки дисков фен и прочие устройства.
- Не вынимайте запоминающее устройство USB и не выключайте устройство во время воспроизведения с запоминающего устройства USB. Это может привести к неисправности или потере данных запоминающего устройства USB.
- Не пытайтесь открыть запоминающее устройство USB или внести изменения в его конструкцию.
- Запоминающее устройство USB и файлы могут быть повреждены статическим электричеством. Не прикасайтесь пальцами к металлическим контактам запоминающего устройства USB.
- Не используйте деформированное запоминающее устройство USB.
- После использования обязательно удалите все диски или запоминающие устройства USB и храните их в надлежащей упаковке во избежание скопления пыли, появления царапин и деформации.
- Не храните диски в следующих местах:
 1. На прямом солнечном свете в течение длительного времени
 2. В пыльных и сырых местах
 3. В местах рядом с нагревательными приборами и т.п.

Очистка дисков

- При наличии отпечатков пальцев или пыли на диске протрите его перед использованием.
- Для очистки дисков используйте специальные имеющиеся в продаже чистящие наборы. Для протирки можно также использовать мягкую ткань.



Протирайте диск (без нажима) в направлении от центрального отверстия к периферии.



Не следует протирать диски круговыми движениями.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте для очистки дисков специальные средства для виниловых пластинок, бензин и другие растворители.



Цифровой вход

■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

□ Цифро-аналоговый преобразователь USB

	Частота дискретизации	Длина в битах
DSD (2-канальный)	2,8/5,6/ 11,2 МГц	1 бит
Линейный PCM (2-канальный)	44,1/48/88,2/96/ 176,4/192/352,8/ 384 кГц	16/24/32 бит



- Вывод цифрового звука прекращается во время воспроизведения файлов DSD и сигналов линейных PCM с частотой дискретизации 352,8/384 кГц.

□ Коаксиальный/оптический

	Частота дискретизации	Длина в битах
Линейный PCM (2-канальный)	44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 кГц	16/24 бита



Словарь терминов

AIFF (Audio Interchange File Format)

Формат для записи цифрового звука без сжатия и потерь качества. Используйте файлы AIFF для записи музыкальных компакт-дисков высокого качества из импортированных песен. При использовании файлов AIFF каждая минута занимает приблизительно 10 МБ дискового пространства.

Apple Lossless Audio Codec

ALAC — кодек для сжатия аудио без потерь качества, разработанный Apple Inc. Аудио в этом формате можно воспроизводить через iTunes, iPod и iPhone. Сжатие данных составляет 60 – 70 %; при декодировании данные распаковываются в исходное состояние.

DSD (Direct-Stream Digital)

Одним из методов записи аудиоданных является аспект сигнала, который используется для хранения звуковых сигналов на Super Audio CD, а также является Δ - Σ модулированным цифровым звуком.

FLAC (Free Lossless Audio Codec)

FLAC (сокращение от Свободный аудио кодек без потерь) является кодеком для сжатия аудио данных. “Без потерь” означает, что аудиоматериал сжимается без каких-либо потерь в качестве. Далее представлена лицензия FLAC.

Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Это международный стандарт алгоритма сжатия звуковых данных, используемый стандартом сжатия видеосигналов “MPEG-1”. Он сжимает объем данных примерно в 11 раз с сохранением качества звучания, эквивалентным музыкальному CD.

MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Это наименования стандартов цифрового сжатия, используемых для кодирования изображения и звука. Среди стандартов видео — “MPEG-1 Video”, “MPEG-2 Video”, “MPEG-4 Visual”, “MPEG-4 AVC”. Среди стандартов звука — “MPEG-1 Audio”, “MPEG-2 Audio”, “MPEG-4 AAC”.

WMA (Windows Media Audio)

WMA - это технология сжатия звуковых данных, разработанная корпорацией Microsoft.

Данные в формате WMA можно закодировать с помощью Windows Media® Player.

Для прочтения файлов WMA используйте только рекомендуемые корпорацией Microsoft приложения. В противном случае, использование нерекондуемых приложений может привести к сбою в работе.

Частота дискретизации

Дискретизация подразумевает снятие отсчетов звуковой волны (аналогового сигнала) с регулярными интервалами и представление амплитуды каждого из отсчетов в цифровом формате (формирование цифрового сигнала).

Количество отсчетов, снимаемых в течение секунды, называется “частота дискретизации”. Чем выше это значение, тем ближе к исходному сигналу будет воспроизводящийся звук.

Динамический диапазон

Разница между максимальным неискаженным уровнем звукового сигнала и минимальным различимым на фоне шумов уровнем устройства.

Понижающее микширование

Эта операция преобразует количество каналов объемного звука к меньшему и воспроизводит их в соответствии с настройками системы.

Скорость передачи данных

Объем звуковых данных, записанных на диске и считываемых за одну секунду.

Финализация

Этот процесс позволяет воспроизводить диски DVD/CD, записанные на рекордере, на других проигрывателях.

Линейный PCM

Несжатый сигнал PCM (Pulse Code Modulation). В отличие от источников аудиосигнала, для которых характерно сжатие с потерями (например, MP3), качество звучания и динамический диапазон не уменьшаются.

Схема защиты

Это система предотвращения выхода из строя компонентов блока питания при таких отклонениях, как перегрузка, резкие перепады напряжения или перегрев.



Технические характеристики

■ Параметры аудио

	[Super Audio CD]	[CD]
• Аналоговый выход		
Каналы:	2-канальный	2-канальный
Диапазон воспроизводимых частот:	2 Гц – 100 кГц	2 Гц – 20 кГц
Частотная характеристика воспроизведения:	2 Гц – 50 кГц (по уровню –3 дБ)	2 Гц – 20 кГц (±1 дБ)
Сигнал/шум:	118 дБ (слышимый диапазон)	116 дБ
Динамический диапазон:	112 дБ (слышимый диапазон)	98 дБ
Гармоническое искажение:	0,0004 % (1 кГц, слышимый диапазон)	0,0015 % (1 кГц)
Коэффициент детонации:	Высокая точность	Высокая точность
• Уровень выходного сигнала		
Несбалансированный:	2,5 В (10 кΩ/кОм)	2,0 В (10 кΩ/кОм)
сбалансированный:	5,0 В (10 кΩ/кОм)	4,0 В (10 кΩ/кОм)
Выход для наушников:	130 мВт/32 Ω/Ом (максимальное отклонение)	130 мВт/32 Ω/Ом (максимальное отклонение)
• Цифровой выход		
Коаксиальный:	-	0,5 В (размах)/75 Ω/Ом
Оптический:	-	-19 dBm
• Система оптического считывания		
Лазер:	AlGaAs	AlGaAs
Длина волны:	650 нм	780 нм
Тип сигнала:	1-разрядный DSD	16-разрядный линейный PCM
Частота дискретизации:	2,8224 МГц	44,1 кГц



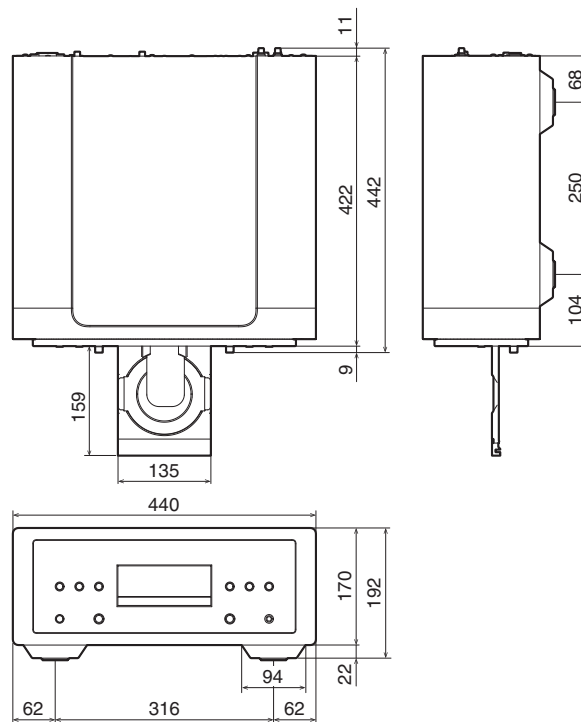
■ Главный

Источник питания:	Переменный ток 230 В, 50/60 Гц
Энергопотребление:	55 Вт
Энергопотребление находится в режиме ожидания:	0,3 Вт или меньше
Рабочая температура:	+5 °С – +35 °С
Рабочая влажность:	5 – 90 % (без росы)

В целях совершенствования продукции технические характеристики и конструкция устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.



■ Размеры (Единицы измерения: мм)



■ Вес: 33,0 кг

Предметный указатель

А	Автоматический перевод в режим ожидания 58
З	Задняя панель 10 Запоминающее устройство USB 24, 40
П	Передняя панель 7 Пульт дистанционного управления 12
Р	Рекомендации 64
У	Усилитель 19, 21 Устранение неполадок 66

Я	Яркость дисплея 31
С	CD 33
D	D/A конвертера 21 DATA CD 37 DATA DVD 37
S	Super Audio CD 33



marantz

3520 10985 00AS

© 2024 Masimo. All Rights Reserved.